

European Association

for Health Information and Libraries

Association Européenne

pour l'Information et les Bibliothèques de Santé

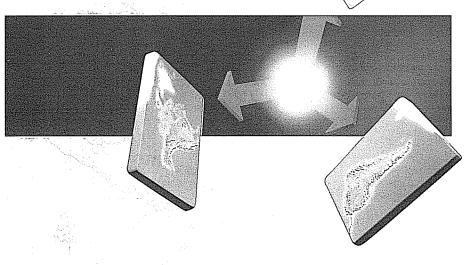
October - Octobre 1997 • N°



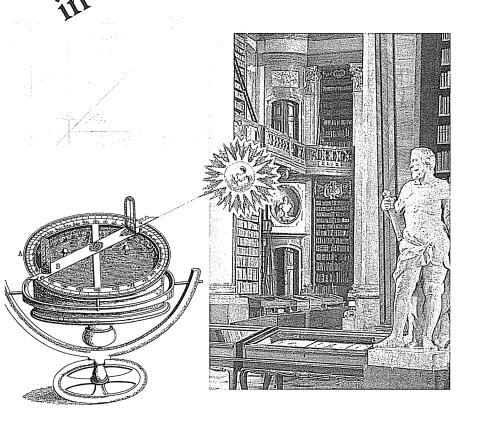
Gesteorie
(FAMSTRUDAM)
BB N I IS
Account S Roman

New communication media has brought a wealth of information and technology within easy reach of everyone around the world regardless of time or space.

# Getting Around in the Global Village. Four ways to reach your target quickly.



the navigator
the information world
in the information



To find exactly what you seek, you need to know the way. EBSCO, the navigator in the information world, is the international market leader with 30 offices worldwide. With the latest knowledge of Global Village developments and the help of the most advanced technologies, EBSCO helps you find the right path through these gateways:

EBSCO Subscription Services
(http://www.ebsco.com) offers up-to-date biblio-

graphic and publishing data for more than 300,000 serial titles and personalized management service for print and electronic serials.

EBSCOdoc (http://www.ebscodoc.com) is a full-service document delivery and table-of-contents provider, cost-effectively delivering virtually any document from anywhere in the world to your hands.

EBSCO Publishing (http://www.epnet.com) is a leading producer and developer of CD-ROM reference databases, featuring full text, full images, indexing and abstracting for thousands of journals.

EBSCOhost™ (http://www.epnet.com) is an online reference center allowing users to search numerous databases, many of them full text, brochures, pamphlets and more through the World Wide Web or direct connection.



European Headquarters, The Netherlands Phone: +31 297 32 39 49 Fax: +31 297 32 31 56 e-mail: maileu@ebsco.com

#### Contents • sommaire

• EDITORIAL	. 4
• NEWS FROM OUR ASSOCIATION :	
The future of the EAHIL secretariat / L'avenir du secrétariat de l'AEIBS	5
• NEWS FROM EUROPE :	
News on copyright issues, Luisa Vercellesi	
The Spanish Serials Group / Le groupe espagnol des publications en série, F. Ribes Cot	. 7
Hungarian Medical Library Association, J. Freisinger Activités de la section santé de l'ADBS, Benoît Thirion	9 
NEWS FROM OUTSIDE EUROPE :	. ,
MLA news - Cunningham Memorial International Fellowship, Beth Ruddy	10
• FEATURE ARTICLES :	
Access to alternatives databases, David Anderson	11
Medical Information Services in the Netherlands, Suzanne Bakker	
Les services d'informartion médicale aux Pays-Bas	13
• FORTHCOMING EVENTS :	
• PUBLICATIONS AND NEW PRODUCTS :	18
• LETTERS TO THE EDITOR :	20
• INTERNET PAGE :	21
• 6th EAHIL European Conference of Medical and Health Libraries, Utrecht	24
BROCHURE:	
EAHIL 10th anniversary - 1987-1997	
10ème Anniversaire de l'AEIBS - 1987-1997	

The production of this Newsletter was made possible by the generous sponsorship of: La publication de ce Bulletin a pu être réalisée grâce au généreux parrainage de:

- DAWSON EUROPE, Palaiseau, France
- EBSCO SUBSCRIPTION SERVICES EUROPE, Aalsmeer, The Netherlands
- SILVERPLATTER INFORMATION B.V., Amsterdam, The Netherlands
- SWETS SUBSCRIPTION SERVICE, Lisse, The Netherlands

## Instructions for authors • Instructions aux Auteurs

Manuscripts either in English or in French should be about 3-4 standard (1.50 space) typewritten pages (diskette should be provided). Informative title, short summary and keywords should be provided. References should be expressed in Vancouver style. Authors submitted papers accept editing and re-use of published material by EAHIL.

Les manuscrits, qu'ils soient rédigés en français ou en anglais, devront être présentés sous forme de pages dactylographiées, de standard 3-4 (espace de 1.50) (les disquettes devront être fournies). Le titre, un bref résumé ainsi que les mots-clés devront également être joints. Les références devront être formulées selon le "style de Vancouver". Les auteurs ayant soumis des articles acceptent que ces derniers soient édités et utilisés à nouveau dans les publications pour l'AEIBS.

## Editorial board • Comité de rédaction :

EDITOR - RÉDACTRICE EN CHEF: Louisa VERCELLESI Zeneca SpA, Via Fr. Sforza, Palazzo Volta, 20089 Basiglio (MI), Italy - Fax: 39 2 90 75 56 15, E-mail: luisa.vercellesi@basiglio.zeneca.com

Publications: Giovanna F. Miranda, Sanofi Winthrop, Scientific Information Department, via Piranesi 38, 20137 Milano (Italy), Tel/Fax: 39 2 7394452, email: giovanna.miranda@tls1.elfsanofi.fr

FORTHCOMING EVENTS/AGENDA: Roselyne HOET, EAHIL, 60 rue de la Concorde, B-1050 Brussels, Belgium Tel./Fax: 32 2 511.80.63 • email: roselyne.hoet@infoboard.be

French Language Editor : Chef de rubrique en langue Française: Angélique MATTIOLI; Institut de pathologie et de génétique, Allée des Templiers 41 • B-6280 LOVERVAL, Belgium Tel.: 32 71 47.3047 • Fax: 32 71 47.15.20 • E-mail : library.ipg@mail.interpac.be

ENGLISH LANGUAGE EDITOR: CHEF DE RUBRIQUE EN LANGUE ANGLAISE: Johanne DUNHAM, Clinical Science Library, University of Leicester, Leicester Royal Infirmary, PO BOX 65, Leicester LE2 7LX, UK - Tel.: 44 116 252.31.02 - Fax: 44 116 252.31.07 • e.mail: jdl@leicester.ac.uk

Jetka PETRAK, Central Medical Library, Salata 3, 41001 Zagreb, Croatia

Maria Francisca RIBES COT Hospital Nacional "Marques de Valdecilla", Instituto Nacional de la Salud E-39008 Santander (Spain) Tel.: +34/942/34 75 93

INTERNET PAGE EDITOR: Vincent MAES, Pfizer SA,102 rue Léon Théodor, B-1070 Brussels, Belgium - Tel: 32 2 421 1712 - Fax: 32 2 421 1790 - e.mail: maesv@pophost.eunet.be

Whilst the Editorial Board endeavours to obtain items of interest, the facts and opinions expressed in those items are the responsibility of the authors concerned. They do not necessarily reflect the policies and opinions of the Association.

La Rédaction s'efforce d'obtenir des articles intéressants. Cependant, les faits et opinions exprimés dans ces articles sont de la responsabilité de leurs auteurs. Ils ne reflètent pas nécessairement les politiques et opinions de l'Association.

#### EUROPEAN ASSOCIATION FOR HEALTH INFORMATION AND LIBRARIES



#### ASSOCIATION EUROPEENNE POUR L'INFORMATION ET LES BIBLIOTHEOUES DE SANTE

#### President: Mrs Elisabeth Husem

University of Oslo, Institute of Psychiatry Library

P.O. Box 85

N-0319 - Oslo 3, NORWAY

Tel: +47/22/14.65.90

Fax: +47/22/49.58.61

elisabeth.husem@psykiatri.uio.no

#### Members of the Executive Board Membres du Bureau Exécutif:

- Elisabeth HUSEM, President
- Manuela COLOMBI (I)
- Ame JACOBSSON (S)
- Tony Mc SEAN (UK)
- Otakar PINKAS (CZ)
- · Liisa SALMI (FIN)
- Françoise PASLEAU, Belgian Representative

The 1998 full membership subscriptions including the subscription to our quarterly Newsletter are as follows/Les cotisations 1998 comprenant l'abonnement à notre Bulletin d'Information trimestriel s'élèvent à:

• Full members:

Individual BF. 1.990

Institutional BF. 4.820

Collective BF. 5.360

· Associate members: individual BF. 1.610

institutional BF. 3.760

Affiliated members

BF. 16,000

- Full information regarding the Association and advertisements in the Newsletter may be obtained from the EAHIL secretariat
- Toute information concernant l'Association et les annonces dans la Newsletter peut être obtenue au :

#### EAHIL Secretariat Mrs R. HOET

60 rue de la Concorde, B-1050 Brussels, Belgium

Tel. +32/2/511 80 63

Fax: +32/2/511.80.63

Email: roselyne.hoet@infoboard.be http://www.ub.ntnu.no/eahil/eahil.htm Opening hours: 9:00 to 13:00

Production: ADVISED PUBLISHING S.A.

Av. de la Couronne 480 • B-1050 Bruxelles Tél.: 322+ 646 18 86 • Fax : 322+ 649 18 11





n my desk is the first typewritten issue of our Newsletter. From my laptop I can access the Internet abridged version of the last one. Only ten years bridge the two. For the Newsletter too 1997 stands not only as the 10th anniversary year, but also as a technological one.

At the end of 1996 I began my editorship, with no previous experience in the field and the concern of being a poor writer. So I favoured the suggestions of the previous Editorial Committee to improve the "look" and to take the Newsletter onto the net. Both targets have been reached, using an Italian attitude and the skills of our Internet page editor.

Moreover in 1997 the process of production has been improved thanks to the extensive use of E-mail and documents transfer through the Internet, even if we still have some "failures" through compatibility issues.

The team is working without any motivating interventions, with no apparent difficulties from distance wholesale changes in the Editorial Board, why not... we are all European, we are all in the same profession. The interventions by our language editors and our EAHIL secretary are tremendous.

What about the contents: I was told that volunteering was not a typical feature of contributors and this is still the case (I love this: "continuity gives a safe feeling"). We always manage to fill the right number of pages - sorry for postponing some articles or abridging some others. As a chief editor, my policy is to give voices to members as much as possible with their own original accents and personalities: which means limiting intervention to a very low level and accepting any kind of topic.

Regarding this issue: maybe some pieces are conveying similar stories, but feelings and memories were so strongly featured that I think they will convey a renewed enthusiasm to the Association and its members.

About future: I wish the Editorial Board could be in the possibility of refusing articles; in other words, please send in more material for publication.

To conclude, it is a honour working for the newsletter.

Luisa Vercellesi Chief Editor



ur mon bureau traîne le premier numéro dactylographié de notre Newsletter. De mon portable, je peux accéder à la version abrégée sur Internet du dernier numéro. Dix ans à peine séparent les deux. Pour la Newsletter, 1997 n'est pas que l'année du 10e anniversaire de l'AEIBS, mais aussi l'année de l'informatisation.

Fin 1996, j'ai pris mes fonctions de rédactrice en chef, sans expérience dans le domaine et avec l'angoisse d'être un auteur médiocre. J'ai donc approuvé la suggestion du comité de rédaction précédent d'améliorer le "look" et de mettre la revue sur le net. Les deux buts ont été atteints, avec un esprit italien et la compétence de l'éditeur de notre page web.

De plus, en 1997, le processus de production s'est amélioré par l'usage intensif du courrier électronique et du transfert de documents via Internet, même s'il y a encore certaines difficultés de compatibilité. L'équipe travaille de sa propre force, ignorant les difficultés de distance et de changements dans le comité de rédaction. Nous sommes tous européens et nous exerçons tous la même profession. Les chefs de rubrique et la secrétaire de l'AEIBS apportent également une remarquable contribution à notre Newsletter.

Et le contenu ? On m'avait dit que le volontariat n'était pas une caractéristique propre aux collaborateurs et pourtant c'est le cas : la continuité donne une sensation de sécurité. Nous réussissons à atteindre le nombre exact de pages à chaque numéro, avec des regrets parfois d'avoir dû reculer la parution de certains articles ou d'en réduire d'autres. Ma politique de rédactrice en chef est de donner autant que faire se peut la possibilité aux membres de s'exprimer avec leur originalité et leur

personnalité propres : cela implique de limiter mes interventions et d'accepter tout style de sujet.

A propos de ce numéro : peut-être que certains témoignages relatent des faits similaires, mais les sentiments et souvenirs sont tellement personnalisés qu'ils stimuleront un enthousiasme renouvelé, tant pour l'Association que pour ses membres.

A propos du futur : je souhaiterais que le comité de rédaction soit envahi d'articles; en d'autres mots, envoyez-nous plus d'articles encore!

Et pour conclure, c'est un honneur de travailler pour la Newsletter.

**Luisa Vercellesi** Chief Editor



#### ASSOCIATION



## Are You Interested in Providing the Secretariat for EAHIL/AEIBS?

ince the Association was founded Roselyne Hoet has provided the energy and the administrative expertise to keep it functioning effectively and the office in Brussels has been the centre around which all EAHIL activities have revolved. Roselyne has decided to take her well-earned retirement in October 1998 and the EAHIL Executive Board, with the agreement of the Council, has made plans for the very difficult task of arranging for our work to continue after that date.

It has been decided not to try to find a direct replacement for Roselyne but instead to seek to provide EAHIL's administrative functions in a new way. In order to provide a better working environment for our permanent secretary, and perhaps to save some of the expense of maintaining the infrastructure of an entirely independent office, the new EAHIL secretariat will be based within a medical library or information service.

The location for the new secretariat will be chosen by the EAHIL Board in January, and this decision will be taken on the basis of an open competition. Any European library or information service may submit a bid to host the

secretariat, provided that either it is an institutional member of EAHIL or its senior librarian is a personal member.

The timetable is necessarily short, because it is essential that there will be enough time to make all the administrative, legal and practical arrangements before November 1st, 1998. A Specification is currently being prepared for approval by the Board and will be available shortly after this issue of the Newsletter appears. The **final deadline** for the submission of proposals will be November 30th, 1997 and the results of the tender will be made public by January 20th.

If you are interested in receiving a copy of the Specification, which will be available in English and French, you should write immediately to:

#### Tony McSean, EAHIL Executive Secretary,

BMA Library, Tavistock Square, London WC1H 9JP, UK - Fax: 44 171 388 2544 or send an email message to tony.mcsean@bma.org.uk

The Executive Secretary will be happy to answer any questions you may have about any aspect of the tender.

## Candidats à l'hébergement du secrétariat de l'AEIBS?

epuis la fondation de l'Association, Roselyne Hoet a apporté au secrétariat l'énergie et les compétences administratives nécessaires à son bon fonctionnement et le siège de Bruxelles a été le centre à partir duquel toutes les activités de l'AEIBS se sont développées. Roselyne a décidé de prendre une retraite amplement méritée à dater d'octobre 1998 et le Bureau Exécutif de l'AEIBS, avec l'accord du Conseil, a arrêté les plans afin que le travail continue après cette date.

Il a été décidé de ne pas remplacer directement Roselyne, mais de chercher à remplir les fonctions administratives d'une nouvelle manière. Afin de fournir un meilleur environnement de travail à notre secrétaire permanent(e), et peut-être aussi pour diminuer les coûts d'infrastructure occasionnés par le maintien d'un bureau entièrement indépendant, le nouveau secrétariat de l'AEIBS se situera dans une bibliothèque médicale ou un service d'information.

La localisation du nouveau secrétariat sera choisie par le Bureau Exécutif de l'AEIBS en janvier prochain. Cette décision sera prise sur base d'une compétition ouverte. Toute bibliothèque ou centre de documentation européen peu poser sa candidature afin d'héberger le secrétariat de l'AEIBS, à condition d'être un membre institutionnel ou que son bibliothécaire principal soit un membre individuel.

Les délais sont nécessairement courts car il est essentiel d'avoir assez de temps pour régler tous les problèmes administratifs, légaux et pratiques avant le 1er novembre 1998. Un cahier des charges est en cours de rédaction pour approbation par le Bureau et sera disponible peu après la parution de cette annonce dans notre Newsletter d'octobre. La date limite de remise des candidatures est fixée au 30 novembre 1997 et les résultats de l'appel d'offre seront annoncés publiquement le 20 janvier 1998.

Si vous souhaitez recevoir une copie du cahier des charges, qui sera disponible en français et en anglais, écrivez dès à présent à :

#### Tony McSean, Secrétaire exécutif de l'AEIBS,

BMA Library, Tavistock Square, London WC1H 9JP, UK Fax: +44 171 388 2544 ou envoyez un e-mail à

tony.mcsean@bma.org.uk

Le secrétaire exécutif sera heureux de répondre à toutes les questions, quelles qu'elles soient, concernant cet appel d'offre.



## NEWS FROM

#### EUROP:

#### News on Copyrights issues

Library Associations pleased with move toward balance in Geneva Copyright Treaty

governments participated in the diplomatic conference on intellectual property issues convened by the World Intellectual Property Organization (WIPO) in Geneva. The final treaties represent significant progress over earlier proposals in balancing the rights of copyright proprietors with the interests of users of copyrighted materials.

Adam Eisgrau, legislative counsel for the American Library Association's Washington Office, represented the International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA) at the Geneva conference. He cited as particularly noteworthy the diplomatic consensus in favor of the extension of limits on copyright, including fair use, into the digital environment.

He also noted that many participants expressed deep opposition to a proposed treaty for a broad new system of database protection in addition to copyright. The proposal - which was not adopted - had been opposed by the five library associations as being overly broad.

The library community had worked with many other interest groups and organizations to ensure a balanced process and outcome in the treaty negotiations, including scholarly, scientific and research societies, education organizations, public interest groups, online service providers, and telecommunications and high tech industries.

Like many treaties, the Geneva agreements impose broadly phrased obligations on signatory nations, In many countries, the treaties will require domestic approval and legislative implementation.

European Copyright user platform copyright and electronic media: a concerted action for European librarians and Information Professionals (supported by EBLIDA and Funded by the European Commission DGXIII/E-4)

**ECUP** stands for European Copyright User Platform. It is a Concerted Action supported by EBLIDA and funded by the

Libraries Programme of the European Commission (DGXIII/E4). The Platform consists of the library associations in Europe which are full members of EBLIDA. The goals of the Platform are to enhance awareness and stimulate discussions on copyright issues, to draw up model licensing clauses for the use of electronic information and to set up a Copyright Focal Point on the World Wide Web (WWW).

**ECUP+** objectives are to follow up the results achieved under the first contract (ECUP I) but will also extend its scope to the establishment of a Copyright Focal Point for participants in the European Commission's Libraries Programme and members of EBLIDA.

The objectives are:

- To continue discussing user rights in electronic services and model clauses for licenses for the use of electronic information with a larger group of rightholders, collecting societies and subscription agents.
- To continue making librarians aware of the implications of copyright on electronic services and to introduce the results of the discussion with the rightholders, collecting societies and subscription agents.
- To establish a focal point for questions on copyright and information on EU legislative developments in this area.
- To reinforce the position of libraries in discussions about copyright issues with the appropriate bodies.

On 8th July 1996 the Copyright Focal Point was launched on the WWW. The following services are provided:

- ECUP-list a moderate discussion list on European copyright developments
- access to documents related to copyright issues and European and national copyright legislations
- help desk for questions related to copyright and advice.

You can joint the ECUP-list by sending an e-mail to: majordomo@ kaapeli.fi and write in the message box: subscribe ecuplist. You can find the information server at: http://www.kaapeli.fi/eblida/ecup.

The help desk is a restricted service and is only available for members of EBLIDA and

participants in projects under the Libraries Programme. For more information please contact *ecu.secr@ dial.pipex.com*.

For more information about ECUP, please contact: ECUP secretariat: +31-70-3090608 fax +31-70-3090708

Or by e-mail: ecup.secr @ dial.pipez.com. The ECUP'S World Wide Web Site is at: http://www.kaapeli.fi/eblida/ecup

#### **ECUP Participants**

The European Copyright User Platform comprises the full members of EBLIDA (37 in total), which are national library, information and documentation associations.

Austria - Vereinigung OEsterreichischer Bibliothekarinnen und Bibliothekare (coordinator); Buechereiverband Œsterreichs.

Belgium - Vlaams Overlegorgaan inzake Wetenschappelijk Bibliotheekwerk (coordinator); Association Belge de Documentation; Vlaamse Vereninging voor Bibliotheek-Archief-en Documentatiewezen.

**Denmark** - Bibliotekarforbundet (coordinator); Bibliotekslederforeninger; Danmarks Biblioteksforening; Danmarks Forskningsbiblioteksforening; UK Kommunal; HK/STAT.

**Finland** - Suomen Kirjastoseura (coordinator); Finlands Svenska Biblioteksforening; Suomen Tieteellinen Kirjastoseura; Tietopalveluseura.

**France** - Association des Bibliothecaires Francais (coordinator); Federation Francaise de Cooperation entre Bibliothèques (FFCB).

**Germany** - Bundesvereinigung Deutscher Bibliotheksverbaende (coordinator).

**Greece** - Enosis Ellenon Bibliothekarion (coordinator).

**Ireland** - Library Association of Ireland (coordinator).

**Italy** - Associazione Italiana Biblioteche (coordinator).

The Netherlands - Nederlands Bibliotheek en Lektuur Centrum (coordinator); Federatie Organisaties Bibliotheek-Informatie- Dokumentatiewezen; Nederlandse Vereninging van Bibliothekarissen; Documentalisten en Literatuuronderzoekers; Samenwerkingsverband van de Universiteits-

#### NEWS FROM

#### EUROPE



bibliotheken, de Koninklijke Bibliotheek en de Bibliotheek van de Koninklijke Nederlandse Akademie van Wetenschappen.

**Portugal** - Associacao Portuguesa de Bibliotecarios, Arquivistas e Documentalistas (coordinator); Bibliomedia.

**Spain** - Federacion Espanola de Sociedades de Archivistica, Biblioteconomia, Documentacion y Museistica (coordinator); Collegi Oficial de Bibliotecarias-Documentalistes

**Sweden** - DIK-Foerbundet (coordinator); Sveriges Allmaenna Biblioteksfoerening; Svenska Bibliotekariesamfundet.

United Kingdom - The Library Asociation (coordinator); British-Irish Association of Law Librarians; School Library Association; Institute of Information Scientists; Standing Conference of National and University Libraries.

## MLA addresses copyright and Intellectual property Issues

The Medical Library Association (MLA) has launched a special program to address today's critical copyright and intellectual property issues. The program includes education and advocacy components. The education component consists of a series of brief question-and-answer fact sheets on issues such as interlibrary loan, print reserves, copyright liability, and general fair use based on the 1976 Copyright Law.

The question-and-answer fact sheets can be found on MLANET, (the association's Web site) at www.kumc.edu/MLA/intprop.html. MLA developed the series to provide its members with information resources that will support their need to know about the rights and responsibilities of librarians and library users. A selective reading list and listing of copyright and

intellectual property listservs and Web sites are also be provided.

Because of the absence of new laws and guidelines, MLA has chosen not to address volatile electronic and digital issues in these papers at this time. Papers exploring electronic issues may be added to the series when pertinent amendments to the existing copyright law are made.

The advocacy component of the program addresses digital intellectual property policy issues. MLA continues to work closely with the American Library Association (ALA), American Association of Law Libraries (AALL), Special Libraries Association (SLA), and Association of Research Libraries (ARL), and Digital Future Coalition (DFC) on these issues.

Luisa Vercellesi Editor

## The Spanish Serials Group

## Le groupe espagnol des publications en série

Fondé en 1994 sur le modèle du UK Serials Group, le Grupo Español de Revistas (GER) rassemble 80 membres de tous les secteurs traitant les périodiques : producteurs, agents de souscription, bibliothécaires, etc.

Ce forum publie un bulletin qui accueille tout article en relation avec son domaine : il organise des séminaires et tient une conférence annuelle en octobre. Parmi les projets du GER, l'informatisation de l'édition et les problèmes connexes seront abordés via des cours et des groupes de discussion. Pour plus de renseignements, contacter : ARCE/Secretaria del Ger.

he Spanish Serials Group ( Grupo Español de Revistas, GER) is a small group with eighthy members, founded in 1994 which modelled itself on the UKSG. It is a forum for all sectors involved with periodical publications, producers, information managers, suscriptions agents, librarians etc.. It attemts to tackle problems with serials such as ordering, dealing with publishers, electronic publishing, copying and copyright, electronic transmission of data.

The Group produces a journal/information bulletin and welcomes contributions on all topics connected with serials. Seminars are a regular feature of the group's activities and have covered topics such as payment methods, serials management, union serials catalog, evaluation of serials collections, electronic journals, as well as bringing together publisishers, agents, librarians and users of serials.

Since 1995, the Group has organised an

Annual Conference in October attended by 80-90 participants, in Valencia (1995), Santander(1996) and next October it will be in Granada. The topics for the Annual Conference' 1997 is Electronic Journals.

Plans for the future include organizing courses on electronic journal, electronic transmition of serials article, copyright problem of electronic information and the organisation of several discussion groups.

From November 1996 the new Committee, formed by seven members from all the sectors involved with serials is:

- Chair: Miguel Duarte, Universidad de Cadiz
- Secretary; Paloma Valenciano, ARCE(Madrid)
- Maria Francisca Ribes, Hospital Marques de Valdecilla Library(Santander)
- Ana Verdejo, Ebsco Suscription Services (Madrid)
- Maria Jose Navia Martinez-Osorio, Universidad de Oviedo

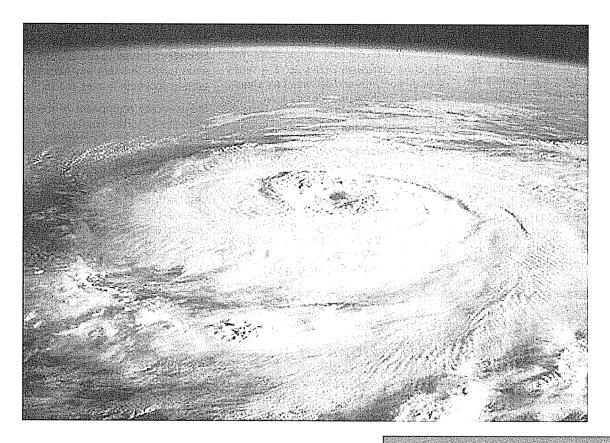
 Mauel Martin, Universidad Complutense de Madrid.

The Adress Group is: ARCE/ Secretaria del GER Hortaleza,75-28004 Madrid-Spain Tel. 1-3086066, Fax:13199267, E-mail: arce@infornet.es



Francesca Ribes Cot Hospital Nac. "Marques de Valdecilla" E-39008 Santander, Spain hospt001@sarenet.es

# What Affects the Barotropic Stability of a Hurricane's Vortex?



Answers

## INFORMATION QUEST

Dawson, Inc. announces *Information Quest* — a new Web-based information access and retrieval service that supports the most simple to sophisticated queries. This easy-to-use research tool delivers one-stop electronic access to the world of scientific, technical, medical and business journals conveniently at your desktop.

Information Quest provides enhanced indexing and searching capabilities through a powerful search engine. Timely notifications alerting you of article

availability based on your specific search criteria. Effective solutions for expanding your serials collection beyond your core titles. Plus, the future ability to implement on-line subscription ordering and integration with OPACs.

To learn how *Information Quest* can help you answer those difficult and unique questions, call +33 (0)1 69 10 47 41, or visit our Web site at www.informationquest.com.



#### **NEWS FROM**

#### EUROPE



## The Hungarian Medical Library Association (HMLA)

he Hungarian Medical Library Association (HMLA) was established on 16 October 1996 by around 200 representatives of 120 libraries. The main aim of the Association is to supply high quality service to users by:

- support of the mutual collaboration between member libraries
- facilitation of echange of information and documentation
- Adoption and dissemination of contemporary technologies
- participation in education and advanced trainign of librarians
- harmonisation of collection fields

The Association, as being one of the major sponsors of the EAHIL '97 Workshop organized in Budapest on September 23-25 1997, covered the free attendance of fifty librarians to this event. In addition, the Association supported the publication

of the communications of this Conference and emerging costs of library visits during this event.

As an Association established less than a year ago, we were very proud of being able to contribute to the organisation of this European gathering.

Jeno Freisinger HMLA President, Head Librarian of St. Laszlo Hospital, H-1450 Budapest, P.O.B. 29 tel: 36 (1) 215 3757 #282

#### Les activités de la section santé de l'ADBS

'Association des Professionnels de l'Information et de la Documentation (http://www. adbs.fr) - anciennement "Association des Documentalistes et Bibliothécaires Spécialisés" - a été créée en 1963 et compte aujourd'hui plus de 5500 adhérents.

Son siège est à Paris : 25, rue Claude Tillier 12°. Tél : +33 1 43 72 25 25, fax : +33 1 43 72 30 41.

Le secteur santé revendique environ 350 adhérents et couvre les domaines suivants : santé, médecine, pharmacie et biologie. En 1997, ont été mis en place quatre groupes thématiques avec le programme suivant pour l'année à venir :

#### **Atelier Internet**

Objectifs: évaluation de l'efficacité des recherches, échange d'informations sur les meilleures adresses, les bases de données, les logiciels, les revues électroniques... Au 1er semestre 1997, 3 matinées ont été organisées, en avril, mai et juin, pour présenter les fonctionnalités de l'Internet en biomédecine et faire le point sur les demandes précises du groupe.

## Groupe Identité - Compétences des documentalistes Santé et Biomédecine Description de postes

L'objectif de ce groupe est de réaliser une description des postes et des activités des professionnels de l'information en Santé et en Biomédecine à partir de l'enquête réalisée auprès de tous les adhérents ADBS du Secteur Santé. Le groupe s'est réuni en février, avril, mai 1997. Il a élaboré un questionnaire diffusé au mois juin de 1997, auprés des adhérents du secteur Santé, des laboratoires, hôpitaux, mutuelles et autres, pour identifier la diversité des situations.

## **Groupe Economie de la Santé Santé publique**

Ce groupe de travail a pour objectif de réaliser un panorama des offres de ressources en économie de la santé et du médicament. Le groupe a réalisé lors de sa seconde réunion en mai 1997 un panorama des ressources en épidémiologie et en statistiques médicales et hospitalières.

#### Groupe Image en Biomédecine

Présentation du CD-ROM "Cells and Colors" à la Bibliothèque Médicale de Paris XII. "Cells and Colors" est un logiciel de formation en hématologie cellulaire destiné à servir de support de cours en hématologie, réalisé par M. IMBERT Laboratoire d'Hématologie de l'Hopital Henri Mondor à Creteil.

Le programme des sessions et toutes les informations complémentaires sont diffusés aussi sur la liste de diffusion de l'ADBS, rubrique ADBS Santé.

Pour en savoir plus sur les activités du secteur, s'adresser à Francine Courtial ou Benoît Thirion.

#### **Francine Courtial**

Institut Gustave Roussy 39, rue Camille Desmoulins, 94805 Villejuif e-mail : courtial@igr.fr

Fax: 01 42 11 53 00 - Tel: 01 42 11 41 51

#### **Benoît Thirion**

Bibliothèque médicale du CHU F 76031 Rouen Cedex Tel + 33 2 32 88 87 26 Fax + 33 2 32 88 80 65 Benoit.Thirion@chu-rouen.fr

## **EAHIL Membership**

We are pleased to welcome new EAHIL Members

#### **Individual members:**

- Bowen Patrica, W.Middlesex University Hospital, Med.Library, Isleworth, UK
- Grunstra Daphné, Coordination Center for Chrinically III, Groningen, Netherlands
- Johansen Hege, Statens Legemiddelkontroll, Library, Oslo, Norway

- **Kermit Hans**, University Library Tromso, Norway
- Lyngsted Charlotte, Ferring A/S, Vanlose, Denmark

#### **Institutional members:**

- Health Sciences Library, Nicosia General Hospital, Cyprus - Andreas Savva
- SCD Université Paris 7 Denis Diderot, Lariboisière St.Louis, Paris - Hélène Debost
- S.C.D.Université de Tours, Sect.Méd., Tours, France - Régis Dutremée



## NEWS FROM

#### OUTSIDE EUROPE

## Medical Library Association (MLA) Cunningham Memorial International Fellowship

The purpose of the Cunningham Fellowship is to assist in the education and training of health sciences librarians from countries outside the United States and Canada.

he Cunningham Fellowship Fund supports a four-month program, which runs the four months prior to the MLA annual meeting, that includes observation and supervised work in one or more health sciences libraries in the United States or Canada, a limited amount of travel, and an opportunity to attend continuing education courses at the annual meeting of the Medical Library Association.

#### Eligibility

The applicant must have both an undergraduate degree and a Master's level library degree. The latter requirement may be waived. (Transcripts or a copy of your diploma and grades for courses taken at both the undergraduate and graduate levels should be sent at the same time as the application.)

- The applicant must be working or preparing to work in a health sciences library in his or her own country.
- The candidate must be a citizen or permanent resident of a country other than the United States or Canada.
- Last recipients of the Cunningham Fellowship are ineligible.

#### Terms

The applicant must submit a completed application form by December 1, 1997. Three letters of reference in English are required from responsible persons who are familiar with the applicant's qualifications. References may include officers of institutions where the applicant has worked, U.S. officers of information, other librarians from the applicant's country, or persons in North America. These letters of reference should describe the applicant's professional and interpersonal skills. Letters should include an assessment of the applicant's sense of curiosity, ability to live alone and function in a foreign setting, and adaptability to traveling in unfamiliar places.

The applicant must have a signed statement in English from a responsible official of the institution where he or she is

working or plans to work, guaranteeing a position in a health sciences library upon his or her return.

A TOEFL score of 500 or greater is required, except for applicants whose native language is English or whose language of instruction at the university level was English.

All applicants must submit an audio or video tape, as well as a typed transcript of the tape, responding to the questions on the application. The applicant must submit a project overview according to the guidelines in Part VIII, Project Goals. The applicant must present a certificate of good physical health, written in English, from a licensed physician.

The Cunningham Fellowship Fund will pay:

- a stipend of \$4,000.00 in four monthly installments of \$1,000.00 per month toward living and tuition expenses.
   These funds are for the Fellow only. No support is provided for spouses or dependents.
- approved travel expenses within the United States and Canada up to \$1,000.00.

Travel to and from the United States or Canada must be paid by the Fellow.

This may be done in the following ways:

- by the Cunningham Fellow
- by the institution where the Cunningham Fellow is employed

Depending on the qualifications of the candidates, the jury may recommend that the Cunningham Fellowship not be awarded in a given year. Applications will be acknowledged upon receipt.

If you believe that you qualify for a fellowship, please return the accompanying application and enclose the following materials: applications, all supporting materials, and TOEFL examination results must be received by **December 1, 1997**. Incomplete applications will not be considered.

undergraduate and graduate transcripts in English

- three letters of reference in English
- a certificate of health in English
- a statement in English indicating that you will be employed in a health sciences library in your country when you return.
- a brief essay in English (no more than 500 words), describing the project according to the guidelines in Part VIII, "Project Goals."
- if applicable, results of the TOEFL examination results, as soon as they are received
- an audio or video tape, as well as a typed transcript of the tape, with responses to questions from the application.

For further information contact the Professional Development Department, Medical Library Association, Six N. Michigan Avenue, Suite 300, Chicago, Illinois 60602-4805; 312/419-9094, Ext. 28; e-mail: mlapd@mlahq.org.

Return completed application and all related materials by December 1, 1997 to: Beth Ruddy, Coordinator, Research and Professional Recognition, Medical Library Association, Six N. Michigan Avenue, Suite 300, Chicago, Illinois 60602-4805; 312-419-9094, Ext. 28; mlapd@mlahq.org.

This information is for applicants for the 1999 Cunningham Fellowship.

Carole Francq Gall, AHIP
Director of Collection Management
Ruth Lilly Medical Library
975 W. Walnut St.,
Indianapolis IN 46202-5121
phone 317 274-1411, fax 317 278-2349
e-mail :cfrancq@indyvax.iupui.edu

#### **Beth Ruddy**

Coordinator, Research and Professional Recognition, Medical Library Association Six North Michigan Avenue, Suite 300 Chicago, Illinois 60602-4805 Phone: 312-419-9094, Ext. 28 Fax: 312-419-8950

e-mail : mlapd@mlahq.org http://www.kumc.edu/mla

#### HEAMURE

#### ARTH CLES



## A contribution from the European Veterinary Libraries Group Une contribution du Groupe des Bibliothèques vétérinaires européennes

On accorde beaucoup d'attention à l'utilisation d'animaux pour les expériences en sciences vétérinaires et dans d'autres domaines biomédicaux. Les trois R sont répandus : cela veut dire que l'humain essaie de Réduire, Remplacer ou Respecter les animaux expérimentaux. En bref, nous voulons réduire le nombre d'animaux traités, remplacer ces animaux en passant au système « in vitro », et respecter les animaux lors des expériences. Dans le dernier cas, une meilleure utilisation des animaux peut être envisagée et la demande d'un type d'animal ou d'un groupe spécifique d'animaux diminuée.

David C. Anderson de l'U.C.Center for Animal Alternatives a écrit deux articles intéressants à ce sujet pour le Bulletin du groupe EVLG. Nous pensons qu'une grande partie de cette information intéressera une audience plus large que le seul groupe vétérinaire. Aussi nous sommes heureux que M. Anderson ait accepté de revoir ses textes afin de vous présenter ses idées. Vous trouverez des points intéressants dans le domaine de l'information animale.

uch attention is paid to the use of experimental animals in veterinary science and other biomedical fields. The three R's are propagated. This means that man is trying to Reduce, Replace or Refine animal experiments. In short, we want to reduce the number of animals used, replace the animals f.i. to switch over to in vitro

systems, or to refine the experiments. In the last case a better use can be made of the animals and the burden on a particular animal or on a group of animals deminishes. David C. Anderson of the UC Center for Animal Alternatives wrote two interesting articles on this topic for the Newsletter of our group. We think that much of the information is of interest to a

broader audience then the veterinary group alone. So we're glad mr. Anderson agreed to rewrite his text a little and present his ideas to you. You'll find some interesting entries into the animal information field.

Paul van Olm Chair EVLG

#### Access to Alternatives Databases

nitiatives are afoot to facilitate access to those databases which address issues of the 3R alternatives to animals in research, testing, and education.

The European Centre for Validation of Alternative Methods (ECVAM), a unit of the Environment Institute at the Joint Research Centre of the European Union at Ispra, Italy, has established a Scientific Information Service (SIS) to support the planning and management of its validation studies. Among ECVAM's goals are the exchange of information on the development of alternative test methods and the establishment and maintenance of a database on alternative procedures. The INVITTOX database, an inhouse database of protocols and test methods, was established at FRAME, the Fund for Replacement of Animals in Medical Experimentation, in Nottingham, UK. INVITTOX has been maintained under the auspices of ECVAM, FRAME and ERGATT (European Research Group for Alternatives to Toxicity Testing) and will, at some time in the future, be transferred to ECVAM. ECVAM convened a workshop in September 1996 on the current status.

Status and future developments of databases on alternative methods.

Chaired by Margot van der Kamp, Netherlands Centre Alternatives to Animals Use, and Annett Janusch of the ECVAM Scientific Information Service, it met at the offices of the Akademie får Tierschutz in Neubiberg, Germany, 12-15 September 1996. Participants were from Sweden, Norway, the United Kingdom, Netherlands, Germany, Switzerland, Italy, and the United States, and represented a wide variety of services, from factual databases to information retrieval services. Margot van der Kamp presented a preliminary report on the meeting at the Second World Congress of Alternatives and Animal Use in the Life Sciences in Utrecht, Holland, 15 October 1996. The final report will be published in Alternatives to Laboratory Animals: ATLA.

The workshop recommended that a single access point be established with links to the different databases. We envisioned that the site would include in-depth descriptions of the available databases. Unfortunately at this time some of these databases are only available inhouse. ECVAM plans to make INVITTOX available on the web and Robert Rudowski and his collaborators at the Warsaw Medical School have already placed a few INVITTOX protocols on the world wide web (http://www.amwaw.edu.pl) to show that

it can be done successfully. Adrian Smith, Hans Kuiper and Margot van der Kemp have initiated a web site on the databases covered at the European meeting, at the web site: oslovet.veths.no/databases.html titled Information on Alternatives Databases. Access issues have piqued enough interest in the United States that both the Humane Society of the United States and Procter & Gamble have pledged money to support front-end software to help scientists access and search "alternatives" databases. The inaugural meeting of a network of alternatives databases was held at the Second World Congress in Utrecht. The network tentatively proposes a front-end search machine at one access point.

Attendees at the network meeting included private companies, such as Avon and Procter & Gamble, and academic and governmental agencies, some of which represented needs, some of which, like the United States Food and Drug Administration (FDA), are placing databases on their internet site. FDA is making its databases available to inhouse scientists in its various Centers through an FDA Information Retrieval System (FIRSt). FDA also plans to create a CD-ROM from its carcinogenicity database. FDA has also implemented a cross-database searcher.

The Johns Hopkins Center for Alternatives to Animal Testing (CAAT) is proposing a database on alternatives in antibody production which would include specialist evaluations. The National Animal Poison Control Center, now operating from the American Society for the Prevention of Cruelty to Animals, has a database of 250,000 cases of poisoning. This database includes information on animal product safety from followup by veterinary drug companies. The European Network of Individuals and Campaigns for Humane Education (EuroNICHE) uses the Norwegian Inventory of Alternatives (NORINA) to determine availability of alternatives for specific coursework and has developed a "short list" of educational alternatives. Unfortunately time was short, but discussion of these databases indicated an incredible array of toxicological data and bibliographical information to be made available and a commitment to making that available.

#### **UC Center for Animal Alternatives**

The UC Center for Animal Alternatives (UC/CAA) was established in 1991 by the University and State of California to serve the University of California campuses and laboratories. Headed by Lynette A. Hart, Ph.D., the Center is situated within the School of Veterinary Medicine on the Davis campus. Its stated aim is to build on Russell and Burch's concept of the Three Rs (replacement, reduction, and refinement) but, since replacement and reduction are being addressed by other institutions, the Center concentrates on the issues of refinement which affect the well-being of animals used in research. The Center also focuses on alternatives to the use of animals in teaching.

Appropriately, the UC/CAA is housed on the UCDavis campus which, in addition to the veterinary school, houses the California Regional Primate Research Center, and the Animal Behavior Graduate Program. A significant number of University faculty and staff on the Davis campus are involved in the program.

Center personnel are Lynette A Hart, Director; R. Lee Zasloff, Associate Director; David Anderson, Information Specialist; and Carol J. Hubbard, Administrative Coordinator. We can be reached as follows: Lynette Hart (916) 752-7722 and lahart@ucdavis.edu; Lee Zasloff (916) 752-

8994 and rlzasloff@ucdavis.edu; David Anderson (916) 752-9016 and dcanderson@ucdavis.edu; Carol J. Hubbard, (916) 752-1800.

The center's mission is to gather and disseminate information about animal alternatives, not only to improve the well-being and quality of life of animals wherever possible, but also to optimize their contribution to education and research

The concept of alternatives concerning animals used in research, testing, and education, builds on The Three "Rs" originated by WMS Russell and Rex Burch-replacement, reduction, and refinement. Strategies that often develop naturally in the process of science include the replacement of animals in teaching and research for some purposes, or reduction in the numbers of animals used. The least explored of The Three "Rs"--refinement of animal care and use -can include new behavioral, husbandry, or veterinary procedures that improve the well-being of research animals and may enhance the scientific results by providing more accurate data. The Center places emphasis on disseminating information about models, computer programs, and other alternatives in education through every level of public and private education. It seeks to provide investigators who use animals with information on the most current methods for improving all aspects of animal care during their work. Teaching alternatives often can afford enhanced learning opportunities at lower cost and improved efficiency.

#### The Center's objectives are:

- To act as a coordinating office for the US system on improved and alternative methods for the use of animals. Coordinate a program of information dissemination regarding approaches for improved or alternative methods and the sharing of information, whether written or electronic.
- To maintain and provide an up-to-date resource library for animal alternative materials that is easily accessible to UC employees.
- To offer outreach and educational activities regarding new developments in animal alternatives, providing leadership to the public and other educational institutions.

- Within the context of the responsible conduct of science, to create a forum for discussion of ethical issues and dilemmas involving animal use.
- To facilitate the acquisition of public and private funding including research upon and adoption of alternatives in research and teaching.
- To encourage use of teaching methods and materials incorporating alternatives at all educational levels.

#### **Current Programs**

- Develop resources to enable access to the literature of alternatives to animals.
- Present at conferences and workshops on topics relevant to the Center and to alternatives
- Develop and maintain contacts on the University of California campuses and laboratories with the animal care community.
- Disseminate information to UC campus and California academic libraries and offices for news, science, administration, and animal care.
- Co-sponsor an annual lecture series, given at the Davis campus, on the responsible conduct of science.
- Prepare research proposals for government and private sources to secure additional funds.
- Provide guidance in efficient use of existing information resources, in both print and electronic formats.

#### Our publications program includes:

UC ALERT (University of California Alternatives in Education, Research and Testing), the Center's newsletter, debuted in early 1993. Issues two and three have been published and are still available.

The first six of a series of Information Guides on Animal Alternatives were distributed at the World Congress on Alternatives and Animal Use in the Life Sciences in November 1992.

They now consist of six: Organizations; Bibliographies; Recommended Journals; Animal Care & Use Committees; Ethics; Pre-College Science Education; Higher Education; and the Internet. The Center seeks input for these publications, because, except for the guide on bibliographies, they are intended to be brief, cite only current materials, and help their users find additional information. These guides have been made available on the world wide

#### HE/ATTURE

#### ANTO COLES



web, at the URL: http://www.vetmed. ucdavis.edu/Centerfor Animals/main.htm.

In 1993 the Center established UC-ANIMALT, a moderated computer electronic network for users to ask about alternatives and discuss relevant issues. Its address is: listproc@ucdavis.edu; to subscribe, send the message: subscribe ucanimalt firstname lastname. The listowner reviews all requests to subscribe. At present, the list is quiescent; it has been used to distribute new information guides and related information from the Center.

The Portfolio of Information Resources for Animal Research is the updated workbook used at the 1992 UC AWIC workshops, which were led by Jean Larson and Janice Swanson of the Animal Welfare Information Center (AWIC). It is available from the Center for US\$ 15.00, payable to UC Regents.

These publications are available from the: UC Center for Animal Alternatives, School of Veterinary Medicine, University of California, Davis CA 95616-8684, USA.

#### Our accomplishments include:

- A workshop which brought representatives from the Animal Welfare Information Center to discuss practice and ethical issues with the animal care community of the University. Held in San Diego and San Francisco in the Spring of 1992, nearly all campuses were represented.
- An open house featuring teaching alternatives in use in the School of Veterinary Medicine.
- · A survey of the status of teaching alternatives in the veterinary schools in the USA and Canada.
- A lecture series on the ethical practice of science held over a two year period, with quest lecturers including Andrew

Rowan, Marc Bekoff, Marian Dawkins, and Elizabeth Marshall Thomas. These lectures will be published by Cambridge University Press.

- A study and workshop with elementary school teachers in Stanislaus County, California, on current practice in the use of animals in classroom science.
- Development of a CD Rom, The Virtual Heart, of the canine heart for evaluation by high school teachers in the Sacramento Valley.

#### David C. Anderson,

Information Specialist UC Center for Animal Alternatives School of Veterinary Medicine, University of California, Davis CA 95616-8684 dcanderson@ucdavis.edu 916-752-9016; fax: 916.754.8608 URL: http://www.vetmed.ucdavis.edu/ Animal\_Alternatives/main.htm

#### **Medical Information Services** in the Netherlands

les besoins, les ressources d'internet et l'éducation continue.

## Les services d'information médicale aux Pays-Bas

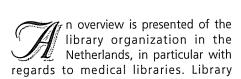
Ce survol de l'organisation des bibliothèques aux Pays-Bas s'attache plus particulièrement à la description des bibliothèques médicales. Le système PICA (Projet d'Automatisation Intégrée des Catalogues) domine l'automatisation et la coopération. PICA est utilisé pour le catalogage partagé et le prêt interbibliothèques.

La plus grande collection de périodiques en sciences, sciences de la vie et médecine du pays se trouve à la Bibliothèque de l'Académie Royale Néerlandaise des Arts et des Sciences (KNAW) qui fait aujourd'hui partie de l'Institut néerlandais pour les Services de l'Information scientifique (NIWI). En second, viennent les collections des huit bibliothèques des facultés de médecine des Pays-Bas. Quelques instituts et organisations de soins de santé disposent de collections importantes et spécialisées. Dans beaucoup d'hôpitaux, des bibliothèques bien équipées sont gérées par des professionnels.

La formation bibliothéconomique aux Pays-Bas comporte soit un module de stage à

Suzanne Bakker temps partiel complété par de la théorie, soit des études supérieures d'une durée de quatre ans. Le groupe « information biomédicale » de l'association des bibliothèques néerlandaise est bien organisé et très actif. Des groupes d'études et unités spécialisées travaillent sur différents sujets comme l'automatisation des bibliothèques, la description de fonction, le management de qualité, la standardisation et

Les prochaines années, les bibliothèques médicales néerlandaises s'intéresseront principalement au développement et à l'intégration des ressources informatiques et des services bibliothéconomiques. Pour beaucoup de bibliothèques, il ne sera pas possible de maintenir une collection imprimée de livres et journaux tout en l'accroissant en taille et en qualité. En conséquence, la mise à prix de la fourniture de documents, des prêts interbibliothèques, du copyright, des bases de données bibliographiques et en texte intégral contraindront les services d'information alors que l'automatisation et le travail en réseau offrent des perspectives potentiellement illimitées.



automation and cooperation is dominated by the PICA system (Project Integrated Catalogue Automation), a system which is used for shared cataloguing and interlibrary loan requests. The largest collection of periodicals in the sciences, life sciences and medicine in the Netherlands is found in the library of the Royal



Netherlands Academy of Arts and Sciences, which is now part of the Netherlands Institute for Scientific Information Services (NIWI). Second best are the collections of the eight libraries of medical faculties in the Netherlands. Several health care institutes and organizations have important and specialized library collections. In many hospitals well-equiped and professionally staffed libraries can be found. Library education in the Netherlands is either an in-service training with part-time theoretical courses or a four-year curriculum in higher education.

The biomedical information group of the Dutch Association of Librarians is well organized and very active. Task forces and study groups are working on several subjects, e.g. library automation, job descriptions, quality management, standards and requirements, internet sources and continuing education.

The main issues in the next few years for the Dutch medical libraries will be further development and integration of computer facilities and library services. For most libraries it will not be possible to keep the collection of books and journals up-to-date and to maintain size and quality of the printed collection. Therefore pricing of document delivery, interlibrary loans, copyright, bibliographic and full-text databases will set constraints to information services where automation and networking promise potentially unlimited possibilities.

#### Libraries in the Netherlands (1)

The Royal Library was founded in 1798. This library serves as the national library regarding its responsibility for the union catalogues and its central position in interlibrary lending. There is no legal deposit of publications in the Netherlands, but most publishers cooperate on a voluntary basis in order to compose a national bibliography and to collect the national imprint. In 1922 the Central Catalogue (of books) was started and in 1942 the Central Catalogue of Periodicals. These and other central card catalogues, e.g. the Central Technical Catalogue and the Central Agricultural Catalogue, were essential tools in the interlibrary lending system.

Cooperation between the Royal Library and the University Libraries resulted in a

nationwide system, the project of an integrated library automation system (PICA)(2) to be used for shared cataloguing, the union catalogues and interlibrary lending system. In this system data of the Dutch and several foreign national bibliographies are loaded. New titles can be added. All titles are available for shared cataloguing and may be enriched with local holdings and descriptors. Several modules for library administration are integrated with the PICA-system: e.g. acquisitions, entering-up journal issues, lending system, user registration, reminders, fines. Statistics and management information can be drawn from the system by several report facilities. For some years now the PICA system incorporates journal contents (bibliographic data of individual articles), by scanning the table of contents. These data available in "Online Contents" are an easy to use tool in verifying bibliographic data before entering an ILL request. With the use of a library identity card number and a (personal) account the end-user can submit ILL request directly into the system and have the documents (photocopies) be delivered to his/her personal address.

The use of the PICA system is not restricted to the Netherlands, but is also in use in 8 German states. The system will be installed in Montpellier (France) as part of the cooperation with the ABES (Agence Bibliographique de l'Enseignement Supérieur). In 2000 the PICA system will link Dutch, German and French libraries together in the largest network of networks in its kind in Europe.

The library of the Royal Netherlands Academy of Arts and Sciences (KNAW) was established in 1808 as part of the Royal Institute of Sciences, Literature and Fine Arts. Since its agreement with the foundation Excerpta Medica in 1946 the library has access to all periodicals covered by this medical bibliography. Since this cooperation came to an end the library gets extra funding from the Dutch government to guarantee the availability of book series and less frequently used journals in the biomedical sciences. The library KNAW acts as a national and last resource library for interlibrary loan and document delivery; the collection contains approximately 20.000 periodical titles in medicine and related fields. In 1997 the library and several scientific information and documentation centres merged to form the Netherlands Institute for Scientific Information Services (NIWI: Nederlands Instituut voor Wetenschappelijke Informatiediensten).

The University Libraries of the thirteen universities in the Netherlands cooperate with the Royal Library (KB: Koninklijke Bibliotheek) and Library KNAW; this cooperation is very influential in library matters. A highly visible result is the PICA system that is in use by at least 11 of the university libraries and by most of the major public libraries. The integration of the National Central Catalogue and the Interlibrary Loan System with the local catalogues and library systems as well as the connection of these systems to the academic computer network (SURFnet) is a great advantage for librarians and library users in the Netherlands. Most interlibrary loan requests are answered by photocopy delivery within one week. With this system coordination of collection management is very well possible.

Charges for the ILL request can be automatically handled by the PICA system. PICA is involved in many projects like: Online Contents: article information scanned in from the table of contents from 12,500 current journals and periodicals, with SDI facilities; the Online Retrieval System: specialized documentation and information databases; the Open Library System: a uniform interface to many catalogues and databases and to WebDOC: the database with online access to full-text electronic files via the World Wide Web.

Hospital libraries are independent from the universities. More than 10 years ago three hospital librarians started to cooperate and use the same library automation system (STRIX), This initiative of the Slotervaart hospital in Amsterdam, St Antonius hospital in Nieuwegein and the Sophia Hospital in Zwolle was followed by many more and nowadays 55 hospital libraries participate in a hospital libraries' central catalogue (CCZ: Centrale

Catalogus Ziekenhuisbibliotheken) containing 80,000 records. From this database bibliographic records are copied

#### HE/ATTURE

#### ARTICLES



and used in the local catalogue systems. Shared cataloguing facilities, including descriptors and classification codes, are available as well as the PICA/NCC interlibrary loan system and electronic mail facilities. <sup>(3)</sup>

#### The Dutch Association of Librarians (NVB)

Most librarians in the Netherlands are member of the association, either personally (2200) or by their institutions (600). There are 8 sections in the association of which the Biomedical Information Group (BMI) is one of the smaller ones (with approx. 230 members). This section was founded in 1952 as a working group of the scientific libraries section. The aims and activities of the BMI are:

- to promote the biomedical information centres and the supply of literature;
- to organize meetings, symposia and training courses in order to advance cooperation and medical librarianship;
- to stimulate communication among librarians in medicine and health care for which purpose the semiannually newsletter BIOMEDITATIES is published. <sup>(4)</sup>

The Study Group Library Automation for Hospital Libraries is part of the BMI and consists of the medical librarians cooperating in the STRIX and PICA library systems.

The Task Force on Medical Library Education started to work in 1991 in order to advise the board of the BMI on educational requirements for medical librarians. Long term objective of the task force is to improve image and self-esteem of medical librarians and to create opportunities to get certificates and qualifications. The short term objective is to initiate a continuing education program for medical librarians. This program is based on the requirements that were formulated in a report Educational Qualifications (1992). To realize this continuing education program there is a strong cooperation with two colleagues for higher education in librarianship. A modular program, called Biomedical Information, is set up; by now five modules are developed: on CD-ROM databases, on the Dutch health care system, on national biomedical information sources, on management and on international sources, including specific thesauri and classification systems. More modules will be developed on: quality management and performance measurement, Internet, marketing, English for librarians and information professionals, and electronic information services. These modules are two- or three-day courses and a written report or research paper is compulsory to get a diplome. Discussion on accreditation of these modules and certification of diplomes are postponed.

The Dutch Online Users Group (VOGIN) was founded in 1979. A biomedical subgroup was formed in order to promote the usage of specific bibliographic databases and to performe evaluations and comparisons. The first generation of biomedical online users in the Netherlands was trained by the Medlars Information Centre of the Karolinska Institute (Sweden) in searching Medline and using MeSH (Medical Subject Headings of Medline).

VOGIN has become a section of the NVB and the biomedical working group of VOGIN has a close cooperation with the BMI.

## ISSUES AND CHALLENGES IN MEDICAL LIBRARIANSHIP

#### Collection development

The PICA system offers the opportunity to coordinate collection development amongst participants, be it universities, medical faculty libraries or hospital libraries. As a tool in collection development the participating university libraries introduced the Netherlands Basic Classification (NBC) scheme. Within this classification there is only a limited number of codes per discipline available, for medicine not more than a hundred codes (from 44.00 to 44.99). Collection profiles are to be made according to this classification and a comparison of the collections will be possible with regard to the number of titles purchased, costs per code and goals set for collection development. Although a strong plea was made to use this scheme for shelving, most libraries prefer other, more detailed shelving schemes. Medical libraries facing collection movement to a new library building most probably will make use of the Classification System of the National Library of Medicine (NLM, Bethesda, USA); about half of the academic medical libraries already use this classification either for shelving or for subject indexing.

#### Descriptors and subject cataloguing

For subject indexing the medical libraries of the universities and academic hospitals make use of the fore-mentioned NLM classification, the NBC and a national (Dutch) thesaurus for subject indexing.

The hospital libraries cooperating in the STRIX/PICA automation system make use of a simplified and translated version of MeSH for subject indexing and of a translated NLM classification for shelving.

#### Journal subscriptions

Most medical libraries in the Netherlands make use of the services of a subscription agent. Within universities the main university libraries take care of and are responsible for the actual purchasing of books and journals also for the medical and other faculty libraries.

For many years now the annual journal price increase amounts approximately 10% but library budgets lag far behind. Academic medical libraries face the problem of cancellations, even to a larger extent than hospital libraries since the costs of subscriptions in the research fields do rise more than in the clinical area.

Slightly different methodologies are in use to curtail the journal collection to user needs, including usage statistics, impact factors, questionnairs, user surveys. All medical librarians face shrinking journal collections, growing numbers of interlibrary loan requests and an increase in the level of charging the end-user.

#### **Document delivery**

The PICA system is used for approximately 95% of the interlibrary loan requests of academic medical libraries. The remaining 5% concerns books or journal titles not found in the PICA database, but nevertheless available in one of the specialized libraries.

International requests are sent to the British Library Document Supply Centre (United Kingdom of Great Britain) or to the Zentralbibliothek der Medizin (Cologne, Germany). Many libraries making use of the PICA system have agreed to cooperate voluntarily with the project of rapid document delivery (RAPDOC). Libraries taking part in this project guarantee the mailing of requested photocopies within 24 hours, which means receipt within 48 hours after posing the request in the system. Logistics in many libraries had to be changed to give such a high priority to the photocopy service. Taking part in the RAPDOC project has the advantage that most of the ILL requests are answered within a few days. In the future the PICA system will include an interlibrary charging system for document delivery, saving many hours of clerical work in preparing and sending invoices.

Another feature of the PICA system is the end-user account. End-users can open an account with their library and use the PICA system themselves to send in requests for photocopies and making use of the Online Contents for that matter. Anyone who has access to the academic network and has settled an account with his/her library is no longer obliged to go to the library for making ILL requests. The same account and identification system is in use for the (restricted) use of the full-text available via the WebDOC project.

#### Bibliographic databases

The most popular, i.e. the most heavily used bibliographic database in medicine in the Netherlands is Medline (composed by the National Library of Medicine, Bethesda, Md., USA). The pricing of this database is the major advantage over competitors such as EMbase, BIOSIS, SCIsearch, PsycInfo and many others. Since the late seventies online searching took place in the Netherlands using host organizations such as DIMDI (Cologne, Germany) and Datastar Switzerland). The latter was taken over by Knight-Ridder, which also holds the Dialog host computer and databases. Since the late eighties CD-ROM technology was introduced in the Dutch medical libraries.

The academic medical libraries were the first to purchase the equipment and to buy a CD-ROM licence to Medline; nowadays many hospital libraries have Medline on

CD-ROM available. For the academic libraries the many CD-ROM discs and the heavy use of it urge for other solutions, such as multi-user access and networking. User friendly interfaces support the local or wide area network solutions. Related to this development is the subject of licence agreements, in which librarians have to educate themselves.

#### Networking

Not only the PICA system with Online Contents and the Medline system will become available in local networks, other bibliographic tools are to come. Many researchers want to make use of the Current Contents Life Sciences and the Current Contents Clinical Medicine, both current awareness services of ISI (Philadelphia, USA) either on diskette, CD-ROM or, preferentially, loaded on the local network. Not only bibliographic databases but also the many facilities of Internet will be offered to academic research and clinical staff. The (in)security of Internet and the legislation regarding privacy are a hindrance to connect hospital local networks to the Internet.

The KNAW library is about the first in the Netherlands to offer a World Wide Web (WWW) home page and services to many internet sources in biomedicine. A working group of the Dutch Online Users Group and of the Biomedical Information Group acts as an editorial board to evaluate biomedical Internet sources in order to select the ones worth connecting to via the Web-pages.

#### Clinical librarianship

Despite the many electronic features for end-users via local area computer networks, clinical staff are still facing time constraints with regard to literature searching. For more than five years a clinical librarian project has been going on in the Academic Medical Centre of the University of Amsterdam. <sup>(5)</sup>

A member of the medical library staff, with good skills in online searching and welltrained in medical terminology and clinical problems, visits once a week clinical bedside rounds of participating departments. The same afternoon, online literature searching is done in the presence of the postgraduate trainee responsible for

that particular patient. The full-text of the four or five most relevant journal articles found by searching Medline are photocopied and delivered the same afternoon to the postgraduate and clinical supervisor. This service is very much appreciated and judged to be an essential contribution to postgraduate training and patient care. This practice is one of the ways in which evidence-based medicine and critical appraisal of the literature is turned into every-day practice.

#### The near future

Tailor made services and guidance to relevant and high-quality biomedical information sources as well as instruction on how to use the many different bibliographic tools will be a most prominent part of the role of medical librarians in the near future.

#### REFERENCES

- 1 Cohen EZR, Mathijsen AHHM, Prins JC (eds). Libraries and documentation centres in the Netherlands. 4th rev. ed. The Hague: NBLC, 1987. 77 p.
- 2 Dempsey L (ed). Library bibliographic networks in Europe. 2nd ed. The Hague: NBLC, 1992. 110 p.
- 3 De Bruyn G, Van Wegen M. A central catalogue realised by medical libraries in Holland: a successful project after close cooperation for ten years. Newsletter to European Health Librarians 1995;(31):19-21
- 4 Bakker S, Geertshuis G, Mertens M, Sennekool J, Van Dieën R, Blijdenstein L. Medical librarians: education and professional quality. Strategy to improve professional image, social status, selfesteem and job salaries. In: Bakker S, Cleland MC (eds). Information Transfer: New Age New Ways: Proceedings of the third European Conference of Medical Libraries, Montpellier, France, September 23-26, 1992. Dordrecht: Kluwer, 1993. p 91-94.
- 5 Bakker S. Effective literature searching in clinical setting. In: Groen FK, Meakin F, Lacroix EM (eds). Health Information for the Global Village. Proceedings of the 7th International Congress on Medical Librarianship, Washington, D.C., May 10-12, 1995. Washington, D.C.: Local Organizing Committee, 1995. p 49-54.

#### RELEVANT WEB SITES:

http://www.niwi.knaw.nl http://www.pica.nl

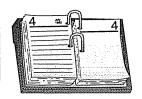
(revised and updated version of an article published in the Journal of the Japan Medical Library Association: Igaku Toshokan 1996;43(1):30-34; reprinted with permission of the editor)

Suzanne Bakker

Central Medical Library Academic Medical Centre University of Amsterdam, The Netherlands s.bakker@amc.uva.nl

#### FORTHCOMING

#### EVENTS



November 3-6, 1997 - Brighton, UK MEDNET 97, the World Congress on the Internet in Medicine. Further information: http://www.mednet.org.uk/mednet/mednet.htm

November 6-7-8 1997 - Granada, Spain VII Jornadas de informaciony documentacion en ciencias de la salud (The Spanish 7th Conference of Information and Documentation in Health Science). Themes: -The role of Health Science Librarian in the twenty-first century. - Evidence based decision making in medicine.-The Spanish medical library system. Contact person: Maria Francisca Ribes Cot - Tel. 42-202539, Fax: 42-202655 - E-mail. hospt001@.sarenet.es

## December 1-2, 1997 - Strasbourg, France

VI Conference of the European Post-Graduate Training Institute of Health Care "Health Between Dream and Reality, Responsibilities and Decisions". Further information: EURO COS, Hôpitaux Universitaires de Strasbourg, avenue Molière, F-67098 Strasbourg, fax: 33 388128009

## June 22-27, 1998 - Utrecht, The Netherlands

EAHIL Sixth European Conference of Medical and Health Libraries "The digital Library in Biomedicine". Information: EAHIL'98, P.O./Box 80125, NL-3508 TC Utrecht, Netherlands, fax: 31 20 253 3667, email: l.donkers@fbu.ruu.nl

## August 16-21, 1998 - Amsterdam, The Netherlands

64th IFLA General Conference - General Information: Amsterdam '98, Congrex Holland bv, P.O.Box 302, NL-1000 AH Amsterdam, Fax: 31 20 625 9574 - email: ifla@congrex.nl

#### **ERRATUM**

Please note the following amendment to the article "Health Care and Medical Librarianship in Denmark" published in the April issue of our Newsletter. on page 14, "the number of specialists in Denmark is 886 and not 886.000".

Thank you for your comprehension.

## BMA Library Subscribers Can Order Photocopies for £3.80

Sent by Air Mail within 36 hours No maximum number of pages

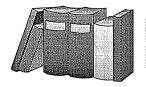
Fax service also available

An annual subscription costs £58 for non-profit organisations. The price quoted excludes VAT and is for pre-paid requests in accordance with UK copyright law.

To find out more write to us for full details of our services: BMA Library, Tavistock Square, London WC1H 9JP, UK.

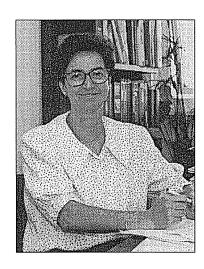
Email: bma-library@bma.org.uk





#### PUBLICATIONS

#### AND NEW PRODUCTS



ear colleagues ,

From October I will take over the position of Beatrice Wilhelm as editor of the publications section of the EAHIL Newsletter. I am very proud of this and I hope to be able to do that with the same competence and dedication of Beatrice.

As Beatrice says, the Newsletter is compiled for a European readership moreover not all the EAHIL members are working in large medical library (i.e. one or two-person library people). Therefore we should include material for those lonesome, emphasise material with a European perspective and include news of general interest.

I consider our Newsletter as a good vehicle of information, since sometimes it is difficult to share information even in the same country. If you have specific news (from local association, bullettins, publications etc.) please do not hesitate to send them to me. I will be pleased to publish them, as well as your comments and points of view.

#### Giovanna F. Miranda

Scientific Information Department, Sanofi Winthrop, Research Center Sanofi Midy Via Piranesi 38, 20137 Milano (Italy), fax 39 2 7394452 email: giovanna.miranda@tls1.elfsanofi.fr

#### **JOURNAL ISSUES**

Since Newsletter 40, 1997, the following journal issues have been received deserving attention:

The vol. 31, no.1, 1997 issue of INSPEL, a journal primarily responsible for the dissemination of papers written or proposed for publication by members of the IFLA Division of Special Libraries, is devoted to: Medical Librarianship in China: China between International Cooperation and the Development of Information Networks. Following an introduction by Jean-Philippe Accart it contains eight papers given during the Open Session Program of the 62th Beijing IFLA Conference in August 1996:

- Wang Zhaoling: Establishment and development of China medical literature resource sharing network. p.3-8.
- Dizhi Xiong: The selecting and training of successors for medical library directors in China. p. 9-12.
- Frances Groen: East meets West: a decade of partnership in library education between McGill University and China Medical University. p. 13-17.
- Lois Ann Colaianni: Access to biomedical information from the East in the U.S. National Library Medicine's databases. p. 18-22.
- Zhao Huaying: The effect and experiences of Chinese libraries in the service for agricultural development. p. 23-30.
- Chen Ziyi: Achievements, experiences, and prospects in services providing literature information for biotechnoloy. p. 31-34.
- Miriam Ginman: The impact of professional values on library performances. p. 35-40.
- China Center for Traditional Chinese

Medical Literature Retrieval – State Administration of Traditional Medicine. p. 41-44.

TWO ISSUES OF HEALTH LIBRARIES REVIEW HAVE BEEN RECEIVED: VOL. 14, 1997, NO1 AND 2.

**VOL 14 NO 1 1997** 

- **S. Godbolt: Editorial Health Libraries Review: towards 2000.** *p. 1-4.* The Journal, its launch and development into an important information source for information professionals working in the health and community care fields, both inside and outside Europe.
- G. Burrington: A Service with Ambitions. Challenges and opportunities for LIS professionals a personal view. p.5-8. The UK Government White Paper offers opportunities for library and information professionals to play a full part in the improved National Health Service.
- S. Lacey Bryant: Practice libraries: managing printed information and meeting the information needs of staff in general practice. p. 9-22. Describing the aims, policy, collections, enquiries and services of three Practice Libraries in a specific area (Aylesbury), this paper demonstrates that an information professional can make a significant impact on the management of printed information whilst facilitating access to external sources.
- M.E.S. Forrest: Communicating with deaf people: deaf awareness for librarians. p. 23-32. A review of the literature indicates that the professional development of both health professionals and librarians is not preparing them for communication with deaf people. A growing recognition of the need for deaf awareness training among library staff is discussed. A number of training resources

are mentioned with a checklist of good communication skills.

J. Harrison: Designing a search strategy to identify and retrieve articels on evidence-based health care using MEDLINE. p. 33-42. »Evidence-Based Medicine» appears as a MeSH term from 1997. This paper describes the creation of a MEDLINE search strategy to retrieve articles on the methods of evidence-based health care published prior to the introduction of the new term with a combination of free-text and MeSH terms to identify relevant material.

The information frontier: report on the 96th Annual Meeting of the **Medical Library Association** (MLA), Kansas City, Missouri, 1-5 June 1996 (T.M. Hodges)

Networking inititatives in health. Association of Scottish Health Sciences Librarians spring meeting, 26 April 1996 (M. McMillan)

**Health Libraries Group Workshop** on S/NVQs, Departement of Health, NHS executive, Leeds,11 June 1996 (F. Campbell)

Yet More Evidence... R&D in Health Information (J. Palmer) p. 49

National and International News. (B. Madge) p. 52

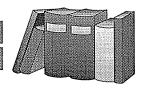
#### VOL 14 NO 2 1997

This issue is subtitled **Current issues in Library and Information Services for Nurses.** The guest editor is Jean Yeoh who is introducing the issue with an Editorial on the profession p. 57-60.

C. Urquart and R. Davies: EVINCE: The value of information in developing nursing knowledge and competence. p. 61-72. The EVINCE project (Establishing the Value of Information to Nursing Continuing Education) sought to establish how information provided by the National

#### PUBLICATIONS

#### AND NEW PRODUCTS



Health Service(NHS) and Higher Education (HE) libraries in the UK was used by nurses, midwives and health visitors. The research question centred around the value of information to these nursing professionals for their present and futures competence. The project was funded by the British Library R&D Department. This paper discussed some of the main findings on the impact of information obtained.

- S. Godbolt, J. Williamson and A. Wilson: From vision to reality Managing change in the provision of library and information services to nurses, midwives, health visitors and PAMs: a case study of the North Thames experience with he Inner London Consortium. p. 73-96.
- J. Framer and A. Richardson: Information for trained nurses in remote areas: do electronically networked resources provide the answer? p. 97-104. This paper reports on a research project which examined the potential of the Internet, and other networked information resources, to improve access for trained nurses working in remote areas. Following a review of the literature it describes the research, its finding and implications. It concludes that there is considerable potential provided there are the skills required.
- S. Hernando: Promoting library services to qualified nurses: towards a market-led approach. p. 105-120. The article summarizes a reserch project carried out with the nursing staff of South Buckinghamsshire-NHS-Trust-finding-thatonly a small portion of qualified staff were library users.
- P. Idenden Flor: Norway reorganizes higher education the impact on nursing libraries. p. 121-122.
- S. Capel: Library and information services for the nursing professional methods of funding and delivery. A sumary of the LINC Health Panel Research Project. p. 123-124.
- J. Beard: British Nursing Index the UK's most comprehensive nursisng index launch. p. 124

To bury or to appraise – seizing the opportunity. Library Association. Health Libraries Group 1996 Conference. University of Exeter 6-8 Sept. 1996. (M. Rodham) p. 125-127.

Yet More Evidence... R&D in Health Information (J. Palmer) p. 127 National and International News. (B. Madge) p. 130

#### **BOOKS REVIEW**

Medical Writing: a prescription for

clarity, 2nd ed. by Neville W. Goodman and Martin B. Edwards. 1997. 239 pp. £14.95 (paperback). Cambridge University Press. ISBN 0-521-498767. For those interested in medical and scientific writing.

Organizing Scientific Meetings, by August Epple. 1997, 198 pp. £11.95 (paperback). Cambridge University Press. ISBN 0-521-58919-3.

Guide to Libraries and Information Sources in Medicine and Health Care, 2nd ed., by Peter Dale. 1997 edition. 192 pp. The British Library. ISBN 0-7123-0839-3. £39. A List of libraries and other institutions willing to accept serious research requests.

Alternative Medicine Resource Guide, by Francine Feuerman and Marsha J. Handel. Medical Library Association 1997, 352 pp. ISBN 0-8108-32844-4. \$49.50.In two sections: a resource guide with information on the specific services and products available to both the lay and professional audience by organization and company and a bibliography designed as an aid for collection development.

Library Services in Mental Health Settings, ed. by Mary E. Johnson. Medical Library Association, 1997. 256pp. ISBN 0-8108-3306-9. \$42.00. The book is meant to be useful in learning more about the history of mental health library services and provides the potential for collection development as well as a mechanism to evaluate and improve services.

Drug Information: a Guide to Current Resources, by Bonnie Snow, 2nd ed. 1997. Medical Library Association. 592 pp.ISBN 0-8108-3321-2. \$46.00 (paperback). Revised and updated with background data on pharmaceutical technology, legal and regulatory issues and a discussion on the use of pharmaceutical information once its obtained. New are chapters on regulatory sources online, industrial pharmacy, market research and competitive intelligence sources online.

Health Care in the Netherlands: a critical assessment by Dutch experts in the medical and health sciences, by A.J.P. Schrijvers(ed), L.Droyan Kodner (Eng.land ed). Utrecht De Tijdstroom, 1997. ISBN 90-3522-1636-9. Hfl.48.00. Thirteen type of services, from primary care to hospitals are discussed. A detailed review by Suzanne Bakker is available through EAHIL secretary.

#### PAPERS REVIEW

The ins and outs of outsourcing: the changing, evolving scene for Information professionals. By S. Schwalb. *Database*, 1997, 20 (3), 41-46.

Our profession is changing, whether we like it or not. By B. Eddison. *Online*, 1997, 21 (1), 72-81.

#### **INFORMATION SOURCES**

...... Web-based

**EBSCO** has announced two products. **Ebscomed** which provides medical databases, full text journals, consumer literature and additional health research tools including Health Care Administration and Regulatory Library, Current Clinical Literature and Courtroom Medicine.

**Ebsco Online** is the name of the new service offering full service for all available titles, from all nations, in all formats, including those both easily and not so easily ordered. More than 256,000 title listings. Full availability is expected during 1998. http://www.ebsco.com

**ELSEVIER SCIENCE** is releasing **Science Direct.** It will offer libraries and their end users desktop access to searchable refereed scientific, technical and medical full text information on a scale much greater than previously available. http://www.sciencedirect.com

Something to look after is a project by UMI to create a digital library of doctoral dissertations and masters' theses. **ProQuest Digital Dissertation** will be accessible by the end of the secon quarter. http://www.lib.umi.com

#### ...... CD-Rom

LISA (Library and Information Science Abstracts database) has been released by SilverPlatter. LISA includes abstracting and indexing of 500 periodicals dating from 1969 for over 60 countries, unpublished academic and institutional research from 1981 in the Current Research in Library and Information Science database.

#### ...... DATABASES

**EMBASE** has introduced two link terms: pharmacoeconomics and disease management. Coverage of medical devices has been expanded through additional journal coverage.

**EXTRAMED,** accessible through Dialog (file 467) presents biomedical literature from developing countries. The project started from WHO in 1993 covers journals non indexed in other databases. European medical libraries could be increaseling interested due to immigration pattern.

**MEDLINE** - **NLM** has announced a dramatic change in policy: medline is now available as a free service to US citizens in the net (http://www.nlm.nih.gov).

was fortunate to be among the few participants of a British Council Course on Medical Librarianship where the seeds for EAHIL were launched, sometime in 1986. But, since this note is supposed to be a short one, I will not deviate upon the birth of the association and go straight to my views of the past activities & future hopes for EAHIL.

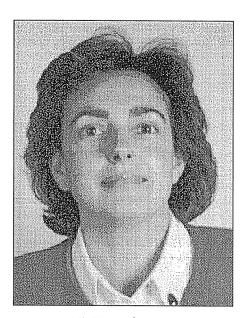
Yesterday: At first EAHIL meant the acknowledgement of a professional area and status that worked mostly as a sort of comforting background to countries and individuals fighting for their professional space and recognition. Then it also started working as a sort of "long-distance friendship", the one that can make us happy to meet people again from time to time.

Today: Our Association has grown up. It has more members and is consequently managed with increasingly professionalism. It is working towards a more global role and wisely strengthening links

with colleagues from other continents as well.

To-morrow: So, what is there to be wished for EAHIL in its future path? Well, still a few things; here are some ideas to push EAHIL even further tomorrow:

- giving the Newsletter a touch of warmth by showing the non-professional profile of some associates (hobbies, interests...)
- maintaining a "column" of members' suggestions for EAHIL
- launching surveys about some important aspects of our practice all over Europe (there could be sponsorhip from EU, or library research agencies, or the pharmaceutical industry...)
- regularly offering credited courses (a week at least) during the whole year and not just concentrating them whithin meetings
- enabling any sort of democratic, bottom-top means of expressing all members' voices from time to time, like voting for a colleague for a prize (not money but warm recognition)
  - and ...my word count says THE END



Mª. Manuela Prates Caetano Biblioteca - Fac.Ciencias Medicas, UNL, Campo martires da Patria P-1198 Lisboa Codex, Portugal prates@lila.fcm.unl.pt

## Supplements and indexes

## Les Suppléments et les index

When it is time to bind there are always the same problems: What to do with supplements? Where do we bind them? Has the index to the volume been published? Where? When? How can we get it? In most cases, there are no supplements and the index is published in the last issue at the end of the volume. Some publishers are wise enough to number supplement pages in continuity with the volume. These are no problem. But in other cases...

chaque période de reliure les mêmes soucis reviennent:
Que faire des suppléments ?
Où les placer ? l'index du volume a-t-il été publié ? Où ? Quand ? Comment le trouver ?

Dans la plupart des cas, il n'y a pas de suppléments et l'index est publié en fin de volume dans le dernier numéro. Il n'y a donc aucun problème. Certains éditeurs ont même l'intelligence de paginer les suppléments en continuité avec le volume auquel ils s'ajoutent : toujours pas de problèmes. On peut aussi contourner le problème en reliant les suppléments à part, volume par volume ou année par

Que faire des suppléments paginés différemment (S1 à S54 ou A1 à A215) dont l'index est commun avec celui de la revue? Les insérer à leur place chronologique en se fondant sur la date perturbe les médecins : pourquoi la page 678 n'apparaît-elle pas après la page 677? Les mettre en fin de volume avant l'index : OK, si tout le monde est au courant du

système. Sinon, certains chercheront désespérément le supplément d'octobre...

Du côté des index, les choses se corsent pour les revues qui:

- les publient à part : comme pour tout autre fascicule, entre le moment d'arrivée et le moment de reliure, il y a cent bonnes raisons de se perdre;
- les publient en retard;
- les publient en fin d'année et non en fin de volume : les lecteurs n'apprécient pas quand les volumes reliés de l'année ne comportent pas d'index; vu les retards du Medline, ils ne retrouvent jamais le brillant article qu'ils sont sûrs d'avoir lu il y a trois mois;
- les publient n'importe ou au milieu d'un autre volume (Nature Genetics, par exemple): que fait le pauvre bibliothécaire qui ne lit que la couverture, non le contenu, pour le savoir?

Quand je pense que certaines conférences s'intitulent « Les bibliothécaires et les éditeurs coopèrent... »!



Angélique Mattioli Institut de Pathologie et de Génétique allée des Templiers, 41, B-6280 Loverval, BELGIUM

Tel./Phone : +32 71 473047 Fax : +32 71 471520 library.ipg@mail.interpac.be

#### INHIERNEI

#### P/4\(**G**| **5**



he information resource most used by physicians can also be found on the Internet: most scientific journals have at least a "presence" site: minimal information just-to-say-we-exist urging people to follow more traditional communication ways.

For the others, with "real" data, the information given varies from one site to another: usually, there are some appealing full-text articles (editorials, news, ...). Not surprisingly, all give the possibility to subscribe to the print edition (sometimes an online version is also available), and thus price information. News releases, Instructions for authors are also widely available on journals' homepages. This is typically the kind of information hard to obtain by the traditional ways (sometimes, you have to order it through document' delivery), and that can be offered very easily by publishers.

To find it, you have only to find the journal on the Internet...

But you know that some strange people called librarians take pride in making people's search for information as easy as possible! Here are two resources that have collected that type of information:

Health Services Research/Public Health Journals - http://weber.u.washington.edu/~hserv/authinst/jolist.html

This impressive resource (> 150 KB) not only has direct links to instructions for authors for more than 220 journals, but also to the editor, the table of contents and to subscription information.

Instructions to Authors in the Health Sciences - http://www.mco.edu/lib/instr/ libinsta.html

Certainly the most complete list of such data from hundreds of journals.

To access journals homepages, you can also go through resources sites :

**Medical Matrix -** http://www.medmatrix .org/index.asp

You can access them through the "Specialty and Disease Categorized Information" index, with more than 50 items, or go directly to "Literature", where the kind of information to be accessed is already mentioned:

Clinical Journal Abstracts
Full Text Clinical Journals
International Journals
Journals and Newsletters
Major Journals
North American Regional Journals
Science Journals

Each link is evaluated, using the usual Medical Matrix rating system, and is briefly described.

Martindale's Health Science Guide http://www-sci.lib.uci.edu/HSG/HSGuide. html

Journals are accessed through speciality centers. A brief description is also given.

**Medweb -** http://www.gen.emory.edu/MED WEB/keyword/electronic\_publications.html

You might have the whole list (all sites), or choose to limit by a keyword. You have

not only access to the journals, but also to reports, handbooks, slides,... available on Internet. For each journal, the kind of information found is given: full-text, abstracts or table of contents, and also when a fee is required.

Journaux electroniques medecinesciences - http://www.chu-rouen.fr/ documed/jou.html

The site of CHU-Rouen, maintained by Benoit Thirion, has specialized in offering links to French-speaking journals on Internet. As for MedWeb, you know the kind of information offered before you spend time accessing it!

Some examples of major periodicals available on the Net :

**The Lancet** - http://www.thelancet.com/ (See illustration on next page)

In this site, the most interesting sections require a free registration.

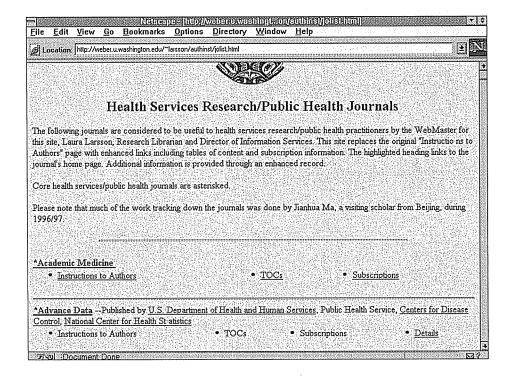
The Current Issue was very current (it referred to an issue not yet received by the library), while Archives go back to 1st June 1996. Print indexes up to Dec. 1995 are also available in Acrobat format. It is located in the Search part, where a featureallows you to find information contained in the Web site (of course, no access to the printed Lancet).

Each issue contains the table of contents, with some sections always available in full-text with images - talking points, editorial, news -, and some sections containing usually two items in abstract form (articles) or full-text (commentary, research letters, correspondence and dissecting rooms). What is a good surprise is the quite unusual direct links to some articles quoted from other journals.

Two recent supplements are at present available in full-text (Oncology and Diabetes and the Heart), together with related links. It contains also some interesting other parts: classified advertisements, with a searchable Appointments database and a list of Announcements, a score of links to other important medical related homepages, and instructions for authors.

**JAMA -** http://www.ama-assn.org/public /journals/ jama/jamahome.htm

From 5 July to current issue, you can find abstracts of original contributions, together with editor's comment when available. While Medical News and letters are in full-text, Editorials are not available, neither are commentary. An Excite search engine permits to find info on the AMA



# Everything you need.



Proven online service.

Latest technology.

Premier medical journals at the desktop.

Access from anywhere.

Integrated bibliographic and full text databases.



#### INTERNIET

#### 2/4/GIE



Journals web (not only JAMA) by title or author with limit features, but also using free text or MeSH headings.

Particularly interesting is the full text of two editorials, the one entitled "Assessing, Controlling, and Assuring the Quality of Medical Information on the Internet", the other "Physicians Accessing the Internet, the PAI Project".

Other services: the news releases, a quite huge Physician Recruitment center with advertisements classified by Specialties; and links to related information such as the "Third International Congress on Peer Review in

Biomedical Publication" or the sponsored Asthma or AIDS Information Center, containing news, literature, guidelines, and reviewed links.

## New England Journal of Medicine - http://www.nejm.org/

The NEJM is one of the best medical journal homepages available on the net!

Unlike preceeding journals, all consultations except the last issue are accessed through a powerful search feature: from title, author, category, publication date, even issue, and page number!

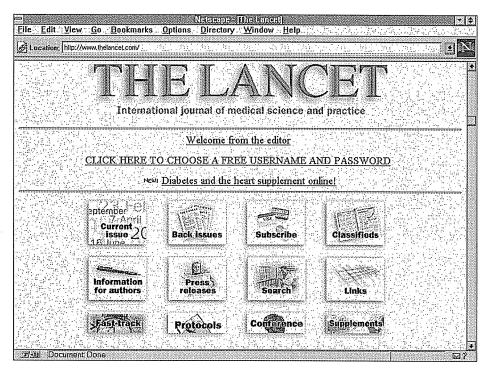
The current issue table of contents is presented with respect of the lay-out of the print version: you go intuitively to your favorite sections, without loosing time browsing screens. Apart from the original articles, of which abstract and complementary information is given (appendix, source information, ...), almost all other sections are available in full-text with images: Editorials, letters, Images in clinical medicine, ...

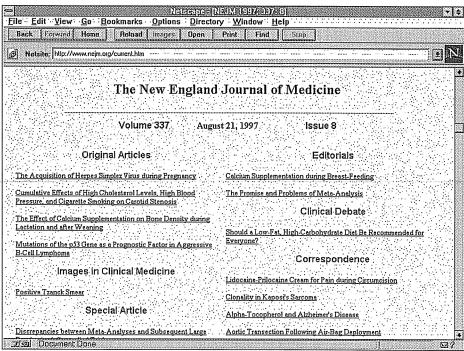
Some very interesting features: when not available, there's a possibility of ordering the desired article, and most references links to full-text when available on the net. Moreover, since May 22, 1997, references cited in the Journal On-line (on the web) will be linked to their listings in Medline: you can thus access the abstract!

In a special part called "Collections", you have access to recent NEJM articles in full-text on some topics, regularly changed (at time of writing, Breast Cancer, Molecular Medicine and Asthma).

On the service side, together with the traditional list of related links, you can subscribe to a mailing list sending you every week the tables of contents, and two databases can be searched: career advertising listings and medical meetings.

**British Medical Journal** - http://www.bmj.com/





From March 1995 to current issue, all sections contain some items in full-text and some others as abstracts. Exceptionally, all editorials in the current issue (23 Aug) are in full-text. "The selection is biased towards articles reporting electronic developments and those especially relevant to countries with limited access to the paper journal . (...) Intention is to make the entire journal contents available electronically in due course."

Like in the NEJM, you have some other information: a "Collection" of full articles

on various subjects (the Netline serie from M. Pallen on Internet, preprint debate, ...), "Career focus". To access the classified ads, a free registration is needed.

Another appeal: excerpts from the exhibition "With head and hand and heart, photographs of 20th century British Doctors" by Nick Sinclair at the National Portrait Gallery.

#### **Vincent Maes**

Pfizer Sa, 102 rue Leon Theodor B-1070Brussels maesv@pophost.eunet.be

#### 6th EAHIL European Conference of Medical and Health Libraries. UTRECHT - JUNE 22-27, 1998

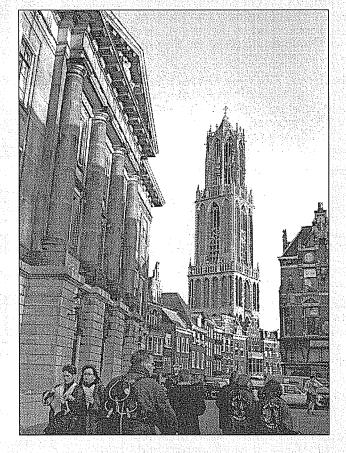
6e Conférence Européenne des Bibliothèques Médicales et de Santé de l'AEIBS UTRECHT - 22-27 JUIN 1998

## Part II - UTRECHT, THE NETHERLANDS: THE NEXT EAHIL TOWN

As logo or "trademark" for the 6th EAHIL Conference in Utrecht we've chosen an image of the famous DOM-tower of the cathedral of Utrecht, the capital of the province of Utrecht in The Netherlands where the next EAHIL congress on "libraries without limits - changing needs - changing roles" will be held.

It always strikes me how cleverly such Medieval buildings were set up and with how much care and knowledge the architects of the past chose the right spot in the landscape. These Medieval towers served not only as a house for the churchbells, but they were also used as roadmarks. From far away in the country you could see the tower and direct your feet towards Utrecht (or if you were rich direct your horse towards it). Even now from whatever direction you drive to Utrecht you spot it: either from the North from Amsterdam over the A1 Motorway, or from Lelystad over the A27, or from the East from Arnhem and Germany over the A12 or over the A 27 from the Southern direction from Breda and Belgium. Driving on these modern highways in your car, the first glimpse of Utrecht on the horizon is this slim tower, pointing in the air as a marvelous finger and showing you the right

Already the Roman's had noticed the perfect location of Utrecht as the centre of The Netherlands. Indeed it's



very name derives from the Roman words "uut" (=under) and "trecht" (=crossing place). So the Roman's used Utrecht as a fortress on their Northern most border. In Christian times the city became one of the strongholds of the country: numerous cloisters and churches were housed inside it's walls. It became one of the Dutch bishop towns. The city had a hard time in the Dutch freedom war against the Spanish occupation, the 80's years (1568-1648) war as we call this conflict.

This struggle was not only a conflict between countries, but more one between protestants and catholics. In the end the protestants won and the catholic city of Utrecht had a hard time to change it's position.

When you enter the city by train coming from Amsterdam's Schiphol Airport you'll see that the railway station is integrated in the new shopping centre Hoog (High) Catharijne (named after one of the cloisters previously located there). Walking further into the city, you'll pass the new concert hall, named Vredenburg (=Peace castle). This music centre is located at the spot of the castle which in Spanish times once ruled the city. The castle played an ambigous role in Dutch history. For in the freedom war it housed Spanish occupation troops meant to keep the Dutch troops of the Princes of Orange (the ancestors of the royal family of The Netherlands) out and also to control the population of the city whose loyalty to the Spanish causewas uncertain. But these times of conflict are long gone and our present day Spanish colleagues don't have to be afraid that anyone will see them as "the" enemy. What remains now is a very lively and cosy, modern town with a lovely historic heart.

We planned the congress next year in such a way that all locations (except the University) are in walking distance from most hotels that will house the EAHIL visitors. As the meeting place we chose the Royal Dutch Jaarbeurs, the largest congress centre in The Nether lands. It is located 300 metres from Utrecht Central Station on the opposite side of the station to the Hoog Catharijne shopping centre. Yearly the Jaarbeurs welcomes some one million delegates to attend 7,000 meetings and 100 major congresses. Our congress party on Friday will lead

you into the historical city centre through numerous small allies with all kinds of little shops and along the Oude Gracht (Old Canal) with it's terraces filled with hundred's of people enjoying a drink or a fine meal and then along our DOM tower. Here you'll see a strange thing: the actual church that ought to be attached to the tower is missing: you're right in 1674 it collapsed during a very heavy thunderstorm. And only the tower of the cathedral remained.

Somewhat further in the City you'll find the location we chose for the big congress party on Friday-night. It is: the former St. Janskerk (Churh of Holy John), don't be afraid it's not a church anymore, butin this city nearly all the buildings once had a religious ackground. The St.Jans is nowadays used for big parties, we've planned all kind of attractive.... But you must come and see for yourself.

In my next introduction to the congress and to Utrecht I plan to focus somewhat more on the University and on the academical development of Utrecht.

Remember: June 22-27, 1998 EAHIL Congress Utrecht The Netherlands, we hope to see you there then.

#### Partie II - UTRECHT, PAYS-BAS: LA PROCHAINE VILLE DE L'AEIBS

Comme logo ou « marque de fabrique » de la 6è Conférence Européenne des Bibliothèques Médicales et de Santé de l'AEIBS à Utrecht, nous avons opté pour une vue de la célèbre tour DOM de la cathédrale de la ville d'Utrecht, capitale de la Province d'Utrecht (Pays-Bas) où aura lieu le prochain congrès de l'AEIBS sur « les bibliothèques sans limites - changement des besoins - changement des rôles ».

Je suis toujours frappé par l'intelligence de la construction de ce genre de bâtiments médiévaux, par le soin et la connaissance que les architectes du passé apportaient au choix du bon endroit dans le paysage. Ces tours médiévales ne servaient pas uniquement d'abri aux cloches de l'église, mais étaient aussi utilisées comme points de repère. De très loin dans la campagne, on pouvait apercevoir la tour et diriger ses pas vers Utrecht (ou, si on était plus riche, y diriger le pas de ses chevaux). Et même maintenant d'où que l'on roule vers le centre urbain d'Utrecht on peut la repérer: que ce soit du nord en provenance d'Amsterdam sur l'autoroute A1, ou de Lelystad sur l'A27, ou de l'est en provenance d'Arnhem et d'Allemagne sur l'A12 ou encore sur l'A27 plus au sud, de Breda ou de Belgique. Conduisant sur ces autoroutes modernes, le premier signe d'Utrecht à l'horizon est cette svelte tour, pointant vers le ciel tel un doigt merveilleux indiquant la bonne direction.

Les romains avaient déjà remarqué la position centrale parfaite d'Utrecht aux Pays-Bas. Le nom même de la ville provient des termes romains « uur » (sous) et « trecht » (carrefour). Ils utilisaient Utrecht comme forteresse sur leur frontière la plus septentrionale. A l'époque chrétienne, la ville devint un bastion du pays : ses murs abritaient de nombreux cloîtres et églises. Utrecht devint un des évêchés du pays. La ville connut un triste sort au cours de la guerre d'indépendance contre l'occupant espagnol, la guerre de 80 ans (1568-1648) comme elle est appelée. Cette lutte n'opposait pas seulement deux nations, mais surtout les protestants et les catholiques. Les protestants ont finalement gagné et les temps furent durs pour les catholiques obligés de réviser leur jugement.

Quand vous arriverez en ville par le train de l'Aéroport Schiphol d'Amsterdam, vous verrez que la station ferroviaire est intégrée dans le nouveau centre commercial Hoog (Haute) Catharijne (ainsi nommée en souvenir du cloître qui s'élevait à cet endroit). En continuant plus loin vers la ville, vous rencontrerez la nouvelle salle de concert appelée Vredenburg (Château de la paix). Ce centre musical se trouve à l'emplacement du château qui gouvernait la ville sous les espagnols. Ce château a joué un rôle ambigu dans l'histoire néerlandaise: pendant la guerre d'indépendance, il abrita les troupes espagnoles sensées repousser les armées des Princes d'Orange (les ancêtres de la famille royale néerlandaise) et servit aussi à contrôler la population de la ville dont les occupants n'étaient pas sûrs quant à leur foi en l'Espagne. Mais, cette époque conflictuelle est révolue depuis longtemps et, de nos jours, nos collègues espagnols ne doivent pas avoir peur d'être considérés comme « l'ennemi ». Il ne reste aujourd'hui qu'une ville vivante, confortable et moderne avec un charmant centre historique.

Le congrès de l'an prochain est organisé de manière à ce que tous les locaux (sauf l'université) se situent à une courte distance de la plupart des hôtels qui accueilleront les visiteurs de l'AEIBS. Nous avons choisi comme lieu de rencontre le Jaarbeurs royal néerlandais, le plus grand centre de congrès des Pays-Bas. 300 m. environ le séparent de la gare centrale, de l'autre côté de la gare à l'opposé du centre commercial Hoog Catherijne. Chaque année, le Jaarbeurs accueille un million de participants à 7000 réunions et 100 congrès importants. Notre soirée de gala du vendredi vous conduira dans le centre historique, à travers de nombreuses petites ruelles bordées de modestes boutiques et le long de l'Oude Gracht (Vieux Canal) avec ces terrasses pleines de gens attablés et ensuite autour de la tour DOM. Et là, vous découvrirez quelque chose d'étrange: l'église qui devrait être attachée à la tour manque! En effet, elle s'est effondrée en 1674, pendant un terrible orage et seule la tour de la cathédrale a traversé les siècles.

Un peu plus loin dans la ville, vous trouverez l'endroit choisi pour la grande réception du congrès de vendredi soir. C'est l'ancienne St Janskerk (Eglise St Jean). N'ayez crainte, ce n'est plus une église depuis longtemps, mais dans cette ville quasi tous les bâtiments ont un passé religieux. Le St Jean est aujourd'hui utilisé pour de grandes réceptions et nous y avons prévu toutes sortes de choses attrayantes... mais vous devez venir et voir par vousmême. Dans ma prochaine introduction au congrès et à Utrecht, j'ai prévu de me concentrer un peu plus sur l'université et le développement académique d'Utrecht.

Notez déjà dans votre agenda les 22-27 juin 1998: Congrès AEIBS à Utrecht, Pays-Bas. Nous espérons vous y rencontrer nombreux.

Paul van Olm, Local Organizing Committee (p.w.vanolm@id.dlo.nl)

#### Libraries Without Limits: Changing Needs - Changing Roles

"Information Professionals Make the Difference"

Des bibliothèques sans limites: changement des besoins - changement des fonctions "C'est le spécialiste de l'information qui fait la différence"

> Utrecht, The Netherlands June 22-27, 1998

#### LOCAL ORGANIZING COMMITTEE

Gertie Veldman, Utrecht (Chair) Sieb Bohlken, Amsterdam Loes Donkers, Utrecht (FBU) Jan Lisman, Leiden Suzanne Bakker, Amsterdam Joop Dijkman, Amsterdam Dinie During-Buis, Groningen Paul van Olm, Lelystad

#### **CONTINUING EDUCATION COURSES:**

A programme of half and full day Continuing Education Courses will be held in 24-25 June 1998, at the University Hospital Utrecht. More details will be given in the 2nd announcement.

#### SOCIAL PROGRAMME

During the Conference participants can take part in several social activities. More details will be given in the 2nd announcement. An attractive post-conference tourist programme will be arranged by the FBU Congress Bureau for participants and their accompanying guest.

#### **EXHIBITION**

There will be an exhibition in the Conference Centre conveniently located close to the refreshment facitilities and the main lecture hall. Additional information and/or a brochure detailing the conditions and costs for exhibitors can be obtained upon request from the FBUCongress Bureau (see mailing address).

#### PROGRAMME OUTLINE

#### Wednesday 24 June

- EAHIL Board Meeting
- Special Interest Groups
- EAHIL Council Meeting
- Special Interest Groups
- Registration
- Opening Ceremony
- Newcomers Introduction
- Welcome Reception

#### Thursday 25 June

- Parallel sessions
- EAHIL General Assembly
- Poster Session
- Tours: Swets, UBU, Groups
- Social Tours

#### Friday 26 June

- Plenary Lectures
- Parallel Sessions
- Product Presentation
- Plenary Lectures
- Parallel Sessions
- Product presentation
- Conference Party

#### Saturday 27 June

- Parallel Sessions
- Product Presentations
- Social Tours

#### GENERAL INFORMATION:

#### Conference Location:

JaarbeursConferenceCentre (Beatrixgebouw)

Jaarbeursplein, Utrecht, The Netherlands

Tel: +31 30 29 55 421

Fax: +31 30 29 39 459

#### Host Institution:

Medical Library,

Faculty of medicine

Utrecht University,

The Netherlands

#### Mailing address:

EAHIL '98

FBUCongress Bureau

Utrecht University

P.O.Box 80125

NL-3508 TC Utrecht

The Netherlands

Tel: +31 30 253 5044/2728

Fax: +31 30 253 5851/3667

email: ldo@fbu.ruu.nl

## for health sciences information focus on a

SilverPlatter is, through partnerships, creating a worldwide library that enables you to access the greatest choice of over 40 quality health sciences databases from many different sources.

We work with information partners to provide you with the most renowned databases in the health sciences field and with partner publishers, to create databases of specialist interest.

This worldwide library is based on ERL (Electronic Reference Library) technology which provides client/server local, Intranet and Internet access to all ERL compliant databases.

And, our award winning SilverPlatter Information Retrieval System (SPIRS) software is available for Windows, DOS, Macintosh, UNIX and WWW.

So, if your focus is health sciences information, focus on SilverPlatter and get the coverage and access options that suit you.

For more information contact your local SilverPlatter distributor or

http://www.silverplatter.com

SilverPlatter Information Ltd. 10 Barley Mow Passage Chiswick London W4 4PH, U.K. Tel: +44 (0)181 995 8242 0800 262 096 Fax: +44 (0)181 995 5159

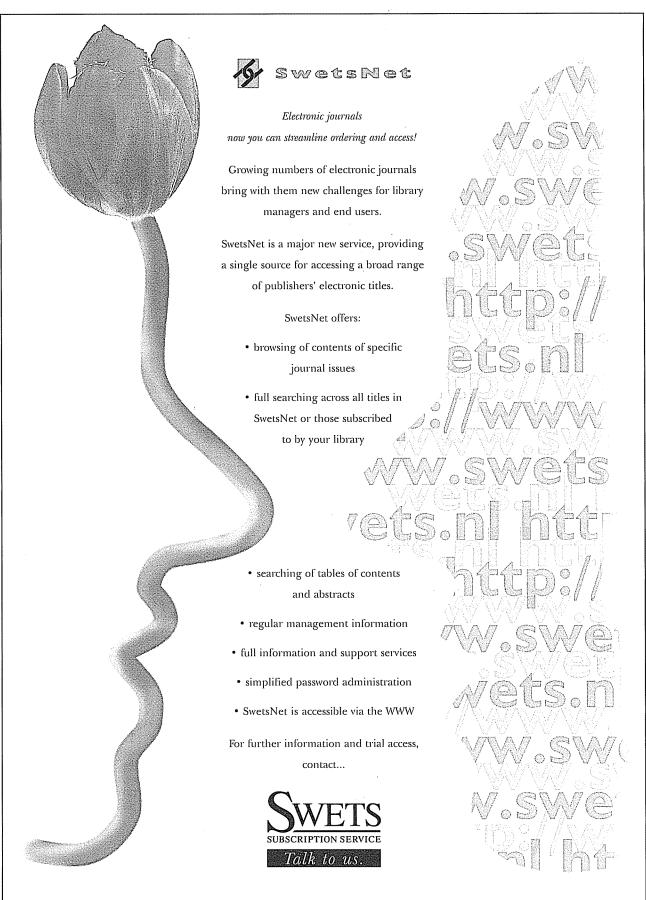
SilverPlatter Information Srl Via Setta 1/5 40038 Sasso Marconi (BO) Bologna, Italy Tel/Fax: +39 051 675 11 62

SilverPlatter Information Sarl 75 Avenue Parmentier 75544 Paris cédex 11. France Tel: +01 40 21 24 59 Fax: +01 40 21 24 00

SilverPlatter Information B.V. Nieuwe Herengracht 49 1011 RN Amsterdam, The Netherlands Tel: +31 (0)20 625 9650 Fax: +31 (0)20 623 7408

SilverPlatter Information GmbH Uhlandstrasse 15 D-10623 Berlin, Germany Tel: +49 30 315 2161 Fax: +49 30 315 2162





Swets Subscription Service P.O. Box 830, 2160 SZ Lisse, The Netherlands Tel: +31 252 435 111, Fax: +31 252 415 888 e-mail: infoho@swets.nl, WWW: http://www.swets.nl